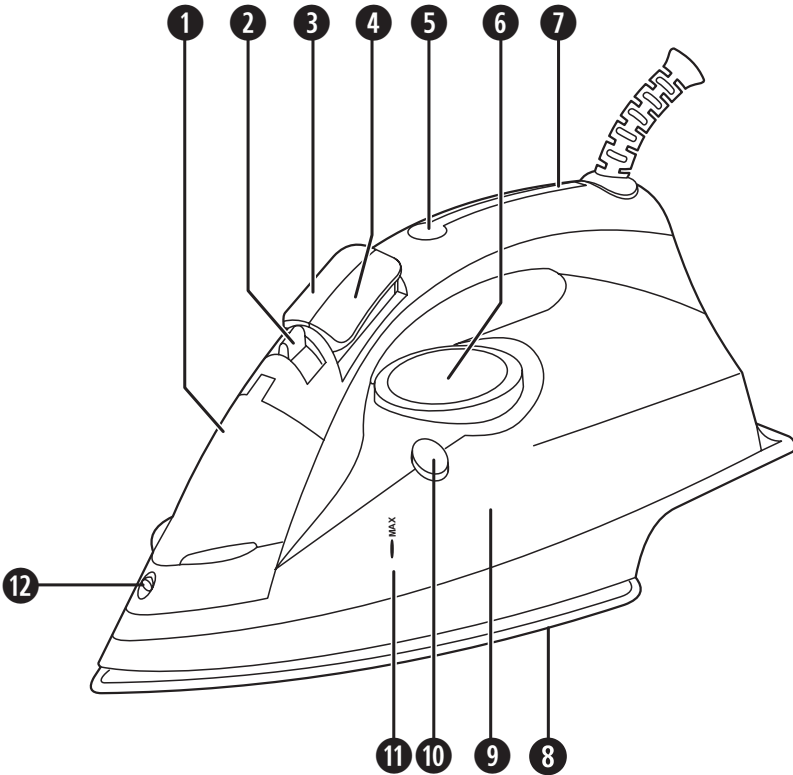
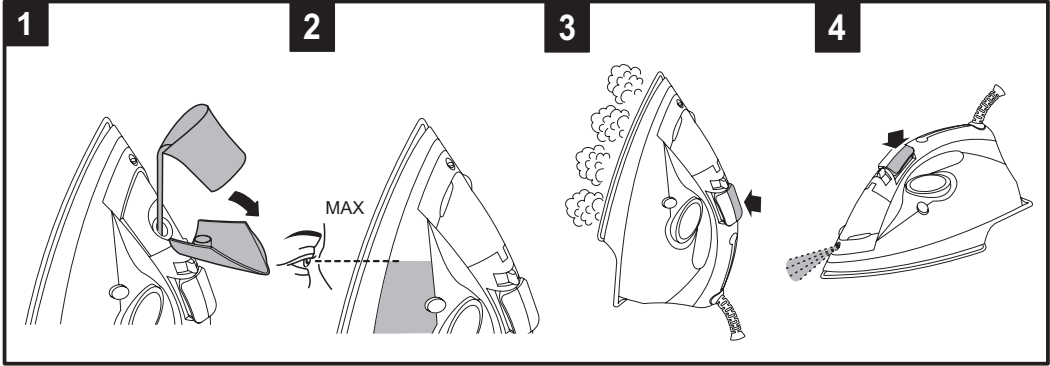


Breville®



VIN253X

GB	Steam Iron Instructions for Use.....	4
FR	Fer à vapeur Instructions	7
DE	Dampfbügeleisen Bedienungsanleitung	10
ES	Plancha de vapor Instrucciones de uso.....	13
PT	Passar a ferro com vapor Instruções de Utilização	16
NL	Stoomstrijkijzer Gebruiksaanwijzing	19
DK	Dampstrygejern Brugsanvisning	22
NO	Dampstrykjern Bruksanvisning	25
FI	Höyrysilitysrauta Käyttöohjeet.....	28
SE	Ångstrykjärn Bruksanvisning	31
CZ	Parní žehlička Návod k použití.....	34
SK	Naparovacia žehlička Návod na používanie.....	37
HU	Gőzölös vasaló Használati útmutató.....	40
RO	Fier de călcat cu abur Instrucțiuni de utilizare.....	43
PL	Żelazko parowe Instrukcja użytkowania	46



IMPORTANT SAFETY INFORMATION**READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

This product can be used by children aged 8 years and above, and persons who require supervision, provided:

- they are familiar with the hazards associated with the product, and,
- they receive instruction by a competent person on how to safely use the product.

Children must not play with the product. Cleaning and user maintenance must not be done by children unless they are supervised.

Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years old when it is switched on or cooling down.

The appliance must not be left unattended when it is connected to the mains supply.

The appliance must be unplugged from the mains supply socket before filling the water tank with water.

Always use the appliance on a stable, secure, dry and level surface. When placing the appliance on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.

Do not use the appliance if it has been dropped, if there are any visible signs of damage or if it is leaking.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Never use this appliance for anything other than its intended use. This appliance is for household use only. Do not use this appliance outdoors.
- Always ensure that hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Do not touch the metal parts of the appliance during use as they may become very hot.
- This appliance must not be placed on or near any potentially hot surfaces (such as a gas or electric hob).

- Always allow the appliance to cool before cleaning or storing.
- Never immerse any part of the appliance or power cord and plug in water or any other liquid.
- Never let the power cord hang over the edge of a worktop, touch hot surfaces or become knotted, trapped or pinched.

PARTS

1. Water tank inlet cover
2. Steam control
3. Shot of steam button
4. Spray button
5. Temperature indicator light
6. Temperature control
7. Power light
8. Soleplate
9. Water tank
10. Self-clean button
11. Water level maximum indicator
12. Spray nozzle

FITTING OF A PLUG - FOR U.K. AND IRELAND ONLY

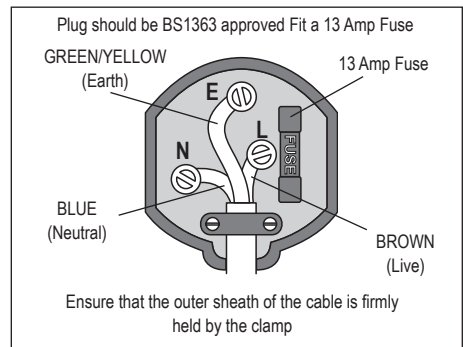
▲ This appliance must be earthed.

If the plug is not suitable for the socket outlets in your home, it can be removed and replaced by a plug of the correct type.

If the fuse in a moulded plug needs to be changed, the fuse cover must be refitted. The appliance must not be used without the fuse cover fitted.

If the plug is unsuitable, it should be dismantled and removed from the supply cord and an appropriate plug fitted as detailed. If you remove the plug it must not be connected to a 13 amp socket and the plug must be disposed of immediately.

If any other plug is used, a 13 amp fuse must be fitted either in the plug or adaptor or at the distributor board.



BEFORE FIRST USE

Wipe over the soleplate with a moist cloth then dry the soleplate thoroughly.

Fill the water tank then empty it. Never fill your iron by holding it directly under a tap. Always use a jug.

When you first use your iron, there may be a slight odour and it may smoke slightly for the first few minutes of operation. This is normal and will soon disappear.

FILLING YOUR IRON

1. Unplug your iron
2. Set the steam control to the no steam position (0).
3. Open the water tank inlet cover (figure 1).
4. Fill the water tank with ordinary tap water.
5. Don't fill above the MAX level mark. Check the level by standing your iron on its heel (figure 2).
6. Close the water tank inlet cover.

IRONING WITHOUT STEAM

Important: Your iron takes time to heat up and cool down. If you change the temperature setting on your iron, you must give it time to adjust to the new setting.

1. Set the steam control to the no steam position (0).
2. Plug your iron in.
3. Rotate the temperature control ring until the desired setting is aligned with the index mark on the ring.
4. When the temperature indicator light comes on, your iron is ready to use.

STEAM IRONING

Warning: During steam ironing, if you do not allow your iron to reach the selected temperature water may drip from the soleplate.

1. Fill your iron with water.
2. Plug your iron in.
3. The temperature control dial must be set within the ●● and ●●● setting. The hotter your iron, the more steam is generated.
4. When the temperature indicator light comes on your iron is ready to use. The temperature indicator light will turn on and off during ironing.
5. Adjust the steam control to select the desired steam output.
6. The steam can be shut off at any time by setting the steam control to the no steam position (0).

SHOT OF STEAM

The temperature control dial must be set within the ●● and ●●● setting. Wait several seconds between each press of the steam button.

Press the shot of steam button whenever you have a stubborn crease that needs extra steam. Steam will burst from the holes in the soleplate of your iron into the fabric.

VERTICAL STEAM IRONING

Warning: Never iron garments when they are being worn.

1. Prepare your iron as for steam ironing.
2. Hold your iron 15cm from the fabric.
3. Press the shot of steam button as required. Wait several seconds between each press of the button (figure 3).

SPRAYING

1. The water spray can be used to help iron heavy fabrics or difficult areas (collars, pockets, sleeves, creases, etc). It can also be used when ironing delicate fabrics which cannot be steam ironed.
2. Make sure there is water in the tank. Press the spray button to produce a spray of water (figure 4).

CARE AND CLEANING

Warning: Do not use harsh abrasives, chemical cleaners or solvents to clean the exterior of your iron.

Allow your iron to completely cool down and wipe the soleplate with a soft damp cloth. If polyester has burnt to the soleplate, iron a damp cotton cloth while your iron is still hot.

Wipe over the rest of your iron with a soft damp cloth then wipe dry.

SELF CLEAN FEATURE

Warning: Only press the self-clean button when you want to activate the self cleaning system. Never press the self-clean button when ironing.

Use the self-clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard, the self clean function should be used more frequently.

1. Unplug your iron then set the steam control to the no steam position (0).
2. Fill your iron with water to the MAX mark.
3. Plug your iron in then set the temperature control dial to the highest (MAX) setting. Allow your iron to heat up until the temperature indicator light comes on.
4. Unplug your iron and hold it over a sink with the soleplate facing downwards.
5. Press and hold the self-clean button. Hot water and steam will be ejected from the holes in the soleplate along with any impurities.
6. Release the self-clean button after one minute or when the water tank is empty.
7. Iron an old piece of cloth to allow any remaining water to escape.
8. After use, unplug your iron and allow it to fully cool. Empty out any remaining water.

Cleaning the steam holes

Use a cotton wool tip moistened with methylated spirits. Wipe off the methylated spirits with a damp cloth then dry the soleplate.

STORING

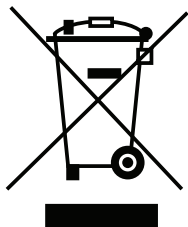
Allow your iron to completely cool before storing.

Always store your iron on its heel rest. Do not store your iron resting on its soleplate.

Never wrap the power cord around the soleplate. The cord can be neatly wrapped around the heel of your iron.

WEEE

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. E-mail us at enquiriesEurope@jardencs.com for further recycling and WEEE information.



GUARANTEE

Please keep your receipt as this will be required for any claims under this guarantee.

This appliance is guaranteed for 2 years after your purchase as described in this document.

During this guaranteed period, if in the unlikely event the appliance no longer functions due to a design or manufacturing fault, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee.

The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights, which are not affected by this guarantee. Only Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") has the right to change these terms.

JCS (Europe) undertakes within the guarantee period to repair or replace the appliance, or any part of appliance found to be not working properly free of charge provided that:

- you promptly notify the place of purchase or JCS (Europe) of the problem; and
- the appliance has not been altered in any way or subjected to damage, misuse, abuse, repair or alteration by a person other than a person authorised by JCS (Europe).

Faults that occur through, improper use, damage, abuse, use with incorrect voltage, acts of nature, events beyond the control of JCS (Europe), repair or alteration by a person other than a person authorised by JCS (Europe) or failure to follow instructions for use are not covered by this guarantee. Additionally, normal wear and tear, including, but not limited to, minor discoloration and scratches are not covered by this guarantee.

The rights under this guarantee shall only apply to the original purchaser and shall not extend to commercial or communal use.

If your appliance includes a country-specific guarantee or warranty insert please refer to the terms and conditions of such guarantee or warranty in place of this guarantee or contact your local authorized dealer for more information.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
 Middleton Road
 Royton
 Oldham
 OL2 5LN
 UK

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ AVEC ATTENTION ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE

Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et toute personne nécessitant une supervision, dans les conditions suivantes:

- ces personnes doivent être informées des dangers propres au produit, et,
- des instructions doivent être données par une personne compétente concernant la sécurité d'utilisation du produit.

Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être réalisées par des enfants de moins de 8 ans. D'autre part les enfants de plus de 8 ans effectuant ces opérations doivent être supervisés.

Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est en marche ou en cours de refroidissement.

L'appareil ne doit pas rester sans surveillance tant qu'il est branché sur le secteur.

Débranchez l'appareil avant de remplir son réservoir avec de l'eau.

Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable, sûre, sèche et horizontale. Lorsque vous placez l'appareil sur son support, assurez-vous que la surface portant ce support est stable.

N'utilisez pas l'appareil s'il a subi un choc, ou en cas de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant agréé ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

- N'utilisez ce produit qu'aux fins pour lesquelles il est prévu. Cet appareil est conçu exclusivement pour une utilisation domestique. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de manipuler la prise ou de mettre l'appareil en marche.
- Ne touchez pas les parties métalliques de l'appareil en cours d'utilisation, car elles risquent d'être brûlantes.
- Cet appareil ne doit pas être placé sur ou près de surfaces potentiellement chaudes (telles que des plaques de cuisson au gaz ou à l'électricité).
- Ne plongez pas, même partiellement, l'appareil ou son cordon dans du liquide.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre dans le vide, toucher des surfaces chaudes ou s'emmêler, se bloquer ou se pincer.

PIÈCES

1. Bouchon de l'ouverture du réservoir
2. Contrôle de la vapeur
3. Bouton Jet de vapeur
4. Bouton Spray
5. Témoin de température
6. Contrôle de la température
7. Voyant d'alimentation
8. Semelle
9. Réservoir à eau
10. Bouton Auto-nettoyage
11. Indicateur du niveau maximal de remplissage
12. Buse pour spray

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Essuyez la semelle avec un tissu humide puis séchez-la intégralement.

Remplissez et videz le réservoir à eau pour le rincer. Ne remplissez jamais votre fer en le plaçant directement sous un robinet. Utilisez toujours un récipient.

Lorsque vous utilisez le fer pour la première fois, ce dernier peut émettre une légère odeur et un peu de fumée pendant les premières minutes d'utilisation. Ceci est normal et disparaît rapidement.

REPLISSAGE DU FER

1. Débranchez le fer.
2. Réglez le contrôle de vapeur sur la position sans vapeur (0).
3. Ouvrez le bouchon de remplissage du réservoir à eau (figure 1).
4. Remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet.
5. Ne dépassez pas la marque MAX. Vérifiez le niveau en posant le fer sur son talon (figure 2).
6. Fermez le bouchon de remplissage du réservoir à eau.

REPASSAGE SANS VAPEUR

Important: Le fer chauffe et se refroidit lentement. Si vous changez le réglage de température, vous devez patienter quelques instants pour que le fer atteigne cette nouvelle valeur.

1. Réglez le contrôle de vapeur sur la position sans vapeur (0).
2. Branchez le fer.
3. Faites tourner la bague de contrôle de température jusqu'à ce que la valeur voulue soit alignée sur la bague.
4. Le fer est disponible lorsque le voyant de température s'allume. Ce voyant continue de s'allumer et de s'éteindre pendant le repassage.

REPASSAGE À LA VAPEUR

Avertissement : Pendant le repassage avec vapeur, il est important que le fer atteigne au préalable la température sélectionnée, faute de quoi de l'eau risque de fuir de la semelle.

1. Remplissez le fer avec de l'eau.
2. Branchez le fer.
3. La molette de contrôle de la température doit être placée entre les repères ●● et ●●●. Plus le fer est chaud, plus il produit de vapeur.
4. Le fer est disponible lorsque le voyant de température s'allume. Ce voyant continue de s'allumer et de s'éteindre pendant le repassage.
5. Réglez le contrôle de la vapeur pour en sélectionner la quantité voulue.
6. La vapeur peut être coupée à tout moment en plaçant le contrôle de vapeur sur la position (0).

JET DE VAPEUR

La molette de contrôle de la température doit être placée entre les repères ●● et ●●●. Attendez quelques secondes entre chaque appui sur le bouton de vapeur.

Appuyez sur le bouton de vapeur lorsque vous rencontrez des plis difficiles à enlever et nécessitant davantage de vapeur. La vapeur est émise par les trous de la semelle du fer.

REPASSAGE VAPEUR À LA VERTICALE

Avertissement : Ne repassez pas les vêtements directement sur une personne.

1. Préparez votre fer comme pour le repassage à la vapeur.
2. Tenez votre fer à environ 15 cm du tissu.
3. Appuyez sur le bouton de vapeur en fonction des besoins. Attendez quelques secondes entre chaque appui sur ce bouton (figure 3).

SPRAY

1. Le spray d'eau permet de repasser des tissus lourds ou des zones difficiles (cols, poches, manches, tissu froissé, etc.). Il est également utile pour repasser les tissus délicats qui ne supportent pas la vapeur.
2. Assurez-vous que le réservoir contient de l'eau. Appuyez sur le bouton de spray pour vaporiser de l'eau (figure 4).

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avertissement. N'utilisez pas d'abrasifs durs, de détergents chimiques ou de dissolvants pour nettoyer l'extérieur du fer.

Laissez le fer se refroidir complètement et essuyez sa semelle avec un tissu humide. Si cette semelle comporte du polyester brûlé, repassez un tissu en coton humide pendant que le fer est encore bien chaud.

Essuyez le reste du fer avec un chiffon humide, puis essuyez-le.

FONCTION AUTO-NETTOYAGE

Avertissement. N'appuyez pas sur le bouton de nettoyage automatique en cours de repassage.

Utilisez la fonction de nettoyage automatique une fois toutes les deux semaines. Si l'eau de votre localité est très dure, réduisez la fréquence de nettoyage.

1. Débranchez le fer et réglez le contrôle de vapeur sur la position 0.
2. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à la marque MAX.
3. Branchez le fer et placez la molette de réglage de la température sur la valeur maximale (MAX). Attendez que le voyant de température soit allumé avant d'utiliser le fer.
4. Débranchez le fer et placez-le au-dessus d'un évier avec la semelle orientée vers le bas.
5. Maintenez enfoncé le bouton SELF CLEAN (Auto-nettoyage). De l'eau chaude et de la vapeur sont éjectées par les trous de la semelle, ainsi que les impuretés.
6. Relâchez le bouton SELF CLEAN (Auto-nettoyage) au bout d'une minute ou lorsque le réservoir d'eau est vide.

7. Repassez un vieux bout de tissu pour éliminer les restes d'eau.
8. Après utilisation, débranchez le fer et laissez-le refroidir totalement. Éliminez l'eau restante.

Nettoyage des trous de vapeur

Utilisez un coton-tige humecté avec de l'alcool à brûler. Essuyez les traces d'alcool à brûler avec un chiffon humide, puis séchez la semelle.

RANGEMENT

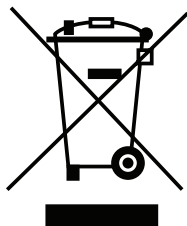
Attendez que le fer soit totalement froid avant de le ranger.

Rangez toujours le fer en le posant sur son talon. Ne rangez pas le fer en le laissant sur sa semelle.

N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de la semelle. Le cordon peut être enroulé autour du talon du fer.

WEEE

Les déchets d'équipement électrique ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères. Veuillez recycler si vous en avez la possibilité. Envoyez-nous un email à enquiriesEurope@jardencs.com pour plus d'informations sur le recyclage et la directive WEEE.



GARANTIE

Veillez conserver votre ticket de caisse, il vous sera demandé lors de toute réclamation sous garantie. Cet appareil est garanti 2 ans à partir de la date d'achat, comme indiqué dans le présent document.

Dans le cas peu probable d'une panne résultant d'un défaut de conception ou de fabrication au cours de la période de garantie, veuillez rapporter l'appareil au magasin où vous l'avez acheté avec votre ticket de caisse et une copie de cette garantie.

Vos droits statutaires ne sont aucunement affectés par cette garantie. Seul Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (« JCS (Europe) ») peut modifier ces dispositions.

JCS (Europe) s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, pendant la période de garantie, toute pièce de l'appareil qui se révèle défectueuse sous réserve que :

- vous avertissiez rapidement le magasin ou JCS (Europe) du problème ; et
- l'appareil n'ait pas été altéré de quelque manière que ce soit ou endommagé, utilisé incorrectement ou abusivement, ou bien réparé ou altéré par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe) Products Europe.

Cette garantie ne couvre pas les défauts liés à une utilisation incorrecte, un dommage, une utilisation abusive, l'emploi d'une tension incorrecte, les catastrophes naturelles, les événements hors du contrôle de JCS (Europe), une réparation ou une altération par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe) ou le non-respect des instructions d'utilisation. De plus, cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale, y compris, mais sans limitation, les petites décolorations et éraflures.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle n'étend aucun droit à toute personne acquérant l'appareil pour un usage commercial ou communal.

Si votre appareil est accompagné d'une garantie locale ou d'une carte de garantie, veuillez en consulter les dispositions et conditions en vigueur, ou vous adresser à votre revendeur local pour en savoir plus.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
 Middleton Road
 Royton
 Oldham
 OL2 5LN
 UK

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG DURCH UND VERWAHREN SIE SIE GUT

Dieses Produkt kann unter den folgenden Bedingungen auch von Kindern ab 8 Jahren und Personen, die beaufsichtigt werden müssen, verwendet werden:

- **den betroffenen Personen sind die mit der Verwendung des Produkts verbundenen Gefahren bekannt und**
- **sie wurden von einer sachverständigen Person in der sicheren Bedienung des Geräts unterwiesen.**

Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf von Kindern ab 8 Jahren nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

Halten Sie Gerät und Kabel aus der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren, während das Gerät eingeschaltet ist oder abkühlt.

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an die Stromzufuhr angeschlossen ist.

Das Gerät muss von der Stromzufuhr getrennt werden, bevor Sie den Wassertank mit Wasser füllen.

Verwenden Sie das Gerät nur auf einer stabilen, sicheren, trockenen und ebenen Unterlage. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einer stabilen Unterlage steht, wenn Sie es auf die Standfläche stellen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, Beschädigungen sichtbar sind oder das Gerät leckt.

Beschädigte Stromkabel müssen durch den Hersteller, den Kundendienst oder

andere qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren auszuschließen.

- **Setzen Sie das Gerät nie für Zwecke ein, für die es nicht bestimmt ist. Das Gerät wurde für die Verwendung in Privathaushalten entwickelt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.**
- **Stellen Sie immer sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Stecker berühren oder das Gerät einschalten.**
- **Berühren Sie die Metallteile des Geräts während des Gebrauchs nicht, da diese sehr heiß werden.**
- **Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von oder auf Oberflächen, die heiß werden können (z. B. einen Herd oder Kochfelder).**
- **Das Gerät kann so vor der Reinigung oder Lagerung abkühlen.**
- **Tauchen Sie Teile des Geräts oder Stromkabels nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.**
- **Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängt, heiße Oberflächen berührt, verknottet, eingeklemmt wird oder sich verfängt.**

GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Abdeckung der Wassertank-Einfüllöffnung
2. Dampfgregler
3. Dampfstoßtaste
4. Sprühtaste
5. Temperaturleuchte
6. Temperaturregler
7. Betriebsleuchte
8. Bügelsole
9. Wassertank
10. Selbstreinigungstaste
11. Maximale Füllmarkierung
12. Sprühdüse

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Wischen Sie die Bügelsole mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie dann gründlich.

Spülen Sie den Wassertank, indem Sie ihn füllen und das Wasser wieder ausschütten. Halten Sie das Bügeleisen zum Befüllen nie direkt unter den Wasserhahn. Verwenden Sie hierfür immer den Becher.

Beim ersten Gebrauch des Bügeleisens sind während der ersten Minuten möglicherweise ein leichter Geruch oder leichte Rauchentwicklung festzustellen. Dies ist normal und verschwindet innerhalb kürzester Zeit.

BÜGELEISEN BEFÜLLEN

1. Trennen Sie das Bügeleisen von der Stromzufuhr.
2. Stellen Sie den Dampfregler auf dampffrei (0).
3. Öffnen Sie die Abdeckung der Wassertank-Einfüllöffnung (Abb. 1).
4. Füllen Sie den Tank mit gewöhnlichem Leitungswasser.
5. Füllen Sie den Tank nur bis zur Markierung MAX. Prüfen Sie die Füllmenge, indem Sie das Bügeleisen auf seine Standfläche stellen (Abb. 2).
6. Schließen Sie die Abdeckung der Wassertank-Einfüllöffnung.

BÜGELN OHNE DAMPF

Wichtig: Das Bügeleisen benötigt Zeit, um aufzuheizen oder abzukühlen. Wenn Sie die Temperatureinstellung verändern, müssen Sie dem Bügeleisen etwas Zeit geben, diese neue Einstellung zu erreichen.

1. Stellen Sie den Dampfregler auf dampffrei (0).
2. Schließen Sie das Bügeleisen an die Stromzufuhr an.
3. Drehen Sie den Temperaturwählring bis die gewünschte Einstellung mit der Markierung auf dem Ring übereinstimmt.
4. Wenn die Temperaturleuchte aufleuchtet, ist das Bügeleisen einsatzbereit. Während des Bügelns geht die Leuchte an und aus.

BÜGELN MIT DAMPF

Vorsicht: Erreicht das Bügeleisen während des Bügelns mit Dampf nicht die ausgewählte Temperatur, können sich an der Bügelsohle Wassertropfen bilden.

1. Befüllen Sie das Bügeleisen mit Wasser.
2. Schließen Sie das Bügeleisen an die Stromzufuhr an.
3. Der Temperaturregler muss zwischen den Einstellungen ●● und ●●● stehen. Je heißer das Bügeleisen ist, desto mehr Dampf wird erzeugt.
4. Wenn die Temperaturleuchte aufleuchtet, ist das Bügeleisen einsatzbereit. Während des Bügelns geht die Leuchte an und aus.
5. Stellen Sie die gewünschte Dampfstärke mithilfe des Dampfreglers ein.
6. Sie können den Dampf jederzeit ausschalten, indem Sie den Dampfregler auf dampffrei stellen (0).

DAMPFSTOSS

Der Temperaturregler muss zwischen den Einstellungen ●● und ●●● stehen. Lassen Sie zwischen den einzelnen Dampfstößen einige Sekunden verstreichen.

Drücken Sie die Dampfstoßtaste, wenn Sie beim Bügeln hartnäckiger Falten zusätzlichen Dampf benötigen. Aus den Dampföchern in der Bügelsohle wird zusätzlicher Dampf an das Gewebe abgegeben.

VERTIKALES BÜGELN MIT DAMPF

Vorsicht: Bügeln Sie Kleidungsstücke nicht während des Tragens.

1. Bereiten Sie das Bügeleisen für das Bügeln mit Dampf vor.
2. Halten Sie das Bügeleisen im Abstand von 15 cm zum Wäschestück.
3. Drücken Sie auf die Dampfstoßtaste. Lassen Sie zwischen den einzelnen Dampfstößen einige Sekunden verstreichen (Abb. 3).

SPRÜHEN

1. Mit der Sprühfunktion können schweres Gewebe und schwierige Bereiche (Kragen, Taschen, Ärmel, Bügelfalten usw.) leichter gebügelt werden. Sie können die Funktion auch für empfindliches Gewebe verwenden, das nicht mit Dampf gebügelt werden kann.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Tank mit Wasser gefüllt ist. Drücken Sie die Sprühtaste, um das Gewebe mit einem Wassernebel zu befeuchten (Abb. 4).

PFLEGE UND REINIGUNG

Vorsicht: Verwenden Sie keine scheuernden chemischen Reinigungs- oder Lösungsmittel, um das Außengehäuse des Bügeleisens zu reinigen.

Lassen Sie das Bügeleisen vollständig abkühlen und wischen Sie die Bügelsohle mit einem weichen feuchten Tuch ab. Hat sich Polyester in die Bügelsohle eingebrannt, bügeln Sie bei noch heißem Bügeleisen über ein feuchtes Stück Baumwollstoff.

Wischen Sie den Rest des Bügeleisens mit einem weichen feuchten Tuch ab und trocknen Sie es.

SELBSTREINIGUNGSFUNKTION

Vorsicht: Drücken Sie die Selbstreinigungstaste nur, wenn Sie das Selbstreinigungssystem aktivieren wollen. Drücken Sie die Taste nie während des Bügelns.

Verwenden Sie die Selbstreinigungsfunktion alle zwei Wochen. Ist das Wasser in Ihrer Region sehr hart, sollten Sie die Selbstreinigungsfunktion häufiger einsetzen.

1. Trennen Sie das Bügeleisen von der Stromzufuhr und stellen Sie den Dampffregler auf dampffrei (0).
2. Befüllen Sie das Bügeleisen bis zur Markierung MAX.
3. Schließen Sie das Bügeleisen an die Stromzufuhr an und stellen Sie den Temperaturregler auf die höchste Einstellung (MAX). Warten Sie, bis das Bügeleisen heiß genug ist und die Temperaturleuchte aufleuchtet.
4. Trennen Sie das Bügeleisen von der Stromzufuhr und halten Sie es mit der Bügelsohle nach unten über eine Spüle.
5. Halten Sie die Taste SELF CLEAN (SELBSTREINIGUNG) gedrückt. Aus den Löchern in der Bügelsohle werden die Verunreinigungen gemeinsam mit heißem Wasser und Dampf ausgestoßen.
6. Lassen Sie die Taste SELF CLEAN nach einer Minute oder wenn der Tank entleert ist, los.
7. Bügeln Sie ein altes Stück Stoff, damit mögliche Wasserrückstände entweichen können.
8. Trennen Sie das Bügeleisen nach dem Gebrauch von der Stromzufuhr und lassen Sie es vollständig abkühlen. Leeren Sie Wasserreste aus.

Reinigen der Dampföcher

Reinigen Sie die Löcher mit einem Wattestäbchen, das Sie mit Brennspritus befeuchtet haben. Wischen Sie den Brennspritus mit einem feuchten Tuch von der Bügelsohle und trocknen Sie diese.

LAGERUNG

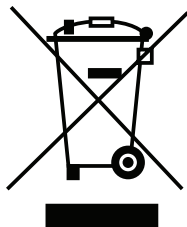
Lassen Sie das Bügeleisen vollständig abkühlen, bevor Sie es wegräumen.

Lagern Sie das Bügeleisen immer auf der Standfläche stehend. Lagern Sie es nicht auf der Bügelsohle.

Wickeln Sie das Netzkabel nie um die Bügelsohle. Das Kabel kann ordentlich um die Standfläche des Bügeleisens gewickelt werden.

WEEE

Elektrische Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie, falls möglich, diese Geräte bei geeigneten Rücknahmestellen ab. Wenn Sie weitere Informationen zur Rücknahme und Entsorgung von Elektrogeräten erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an die Adresse enquiriesEurope@jardencs.com.



GUARANTEE

Bewahren Sie bitte unbedingt den Kaufbeleg auf. Dieser für die Geltendmachung von Garantieansprüchen zwingend erforderlich.

Die in diesem Dokument beschriebene Gerätegarantie gilt für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Sollte das Gerät entgegen aller Erwartungen innerhalb dieses Zeitraums aufgrund eines Konzeptions- oder Herstellungsfehlers nicht mehr einwandfrei funktionieren, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg und einer Kopie dieses Garantiebelegs am Kaufort abgeben.

Die aus dieser Garantie erwachsenden Ansprüche und Leistungen sind als Ergänzung zu Ihren gesetzlichen Ansprüchen anzusehen. Diese werden von dieser Garantie nicht beeinträchtigt. Diese Bedingungen können ausschließlich durch Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") geändert werden.

JCS (Europe) verpflichtet sich innerhalb der Garantiedauer zur kostenlosen Reparatur oder zum kostenlosen Austausch des Geräts bzw. von Geräteteilen, die nachweislich nicht ordnungsgemäß funktionieren. Es gelten jedoch folgende Voraussetzungen:

- Sie müssen den Händler oder JCS (Europe) unverzüglich über das Problem informieren.
- An dem Gerät wurden keinerlei Änderungen vorgenommen, es wurde nur bestimmungsgemäß eingesetzt, nicht beschädigt und nicht von Personen repariert, die von JCS (Europe) nicht autorisiert wurden.

Mängel, die auf unsachgemäße Nutzung, Beschädigung, nicht zugelassene elektrische Spannung, Naturgewalten, Ereignisse außerhalb der Kontrolle durch JCS (Europe), Reparaturen oder Änderungen durch Personen, die von JCS (Europe) nicht autorisiert wurden, oder Nichtbeachtung der Nutzungsanweisungen zurückzuführen sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Außerdem sind durch normale Gebrauchsabnutzung entstandene Mängel, wie beispielsweise geringfügige Verfärbungen und Kratzer, von dieser Garantie ausgenommen. Die im Rahmen dieser Garantie eingeräumten Rechte gelten ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und dürfen nicht auf die kommerzielle oder kommunale Nutzung ausgedehnt werden.

Falls Ihr Gerät mit einer länderspezifischen Garantie oder Gewährleistung geliefert wurde, sollten Sie sich nach deren Bedingungen und nicht nach dieser Garantie richten. Nötigenfalls kann Ihnen der örtliche Vertragshändler weitere Informationen geben.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
 Middleton Road
 Royton
 Oldham
 OL2 5LN
 UK

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LÉALAS DETENIDAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas que precisen supervisión, siempre y cuando:

- **conozcan los peligros asociados al producto y**
- **reciban formación de una persona que conozca el producto acerca de cómo utilizarlo de forma segura.**

Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños a no ser que tengan 8 años o más y lo hagan con supervisión.

Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años cuando esté encendido o enfriándose.

El aparato no debe dejarse sin supervisión cuando esté conectado a una toma eléctrica.

El aparato debe desenchufarse de la toma eléctrica antes de llenar el depósito de agua.

Utilice siempre el aparato sobre una superficie estable, segura, seca y horizontal. Al colocar el aparato sobre su base, asegúrese de que la superficie sobre la que reposa la base sea estable.

No utilice el aparato si este se ha caído al suelo o presenta signos visibles de daños o goteo.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio técnico o personas que cuenten con una cualificación equivalente para evitar posibles riesgos.

- **No utilice nunca el aparato para ningún fin distinto de aquel para el que ha sido diseñado. Este aparato es para uso doméstico exclusivamente. No utilice este aparato al aire libre.**
- **Asegúrese siempre de que tiene las manos secas antes de manipular el enchufe o encender el aparato.**
- **No toque las partes metálicas del aparato durante su uso, ya que pueden estar muy calientes.**
- **Utilice siempre el aparato sobre una superficie estable, segura, seca y horizontal.**
- **Este aparato no debe colocarse sobre superficies que puedan estar calientes (como una cocina eléctrica o de gas) ni en las proximidades de estas.**
- **Nunca sumerja parte alguna del aparato, el cable de alimentación o el conector en agua ni en ningún otro líquido.**
- **Nunca permita que el cable de alimentación quede colgando del borde de una superficie de trabajo, que entre en contacto con superficies calientes, que presente nudos o que quede atrapado.**

PIEZAS

1. Cubierta de la entrada del depósito de agua
2. Control del vapor
3. Botón de chorro de vapor
4. Botón del rociador
5. Indicador luminoso de temperatura
6. Control de temperatura
7. Luz de alimentación
8. Plancha
9. Depósito de agua
10. Botón de autolimpieza
11. Indicador de nivel máximo de agua
12. Boquilla rociadora

ANTES DE USARLO POR PRIMERA VEZ

Pase un paño húmedo por la superficie de planchado y luego séquela a conciencia.

Llene el depósito de agua y luego vacíelo para enjuagarlo. No llene nunca la plancha sujetándola directamente debajo del grifo. Utilice siempre una jarra.

Quando utilice la plancha por primera vez, es posible que esta desprenda un ligero olor y que genere humo durante los primeros minutos de funcionamiento. Se trata de algo normal que desaparece pronto.

LLENADO DE LA PLANCHA

1. Desconecte la plancha.
2. Coloque el control de vapor en la posición sin vapor (0).
3. Abra la cubierta de entrada del depósito de agua (fig. 1).
4. Llene el depósito de agua con agua del grifo normal.
5. No la llene por encima de la marca de nivel MAX. Compruebe el nivel apoyando la plancha verticalmente (fig. 2).
6. Cierre la cubierta de entrada del depósito de agua.

PLANCHADO SIN VAPOR

Importante: La plancha requiere tiempo para calentarse y enfriarse. Si cambia el valor de temperatura de la plancha, deberá darle tiempo a que se ajuste al nuevo valor.

1. Coloque el control de vapor en la posición sin vapor (0).
2. Enchufe la plancha.
3. Gire el anillo de control de temperatura hasta que el valor deseado esté alineado con la marca de índice del anillo.
4. Cuando el indicador luminoso de la temperatura se encienda, la plancha estará lista para usar. El indicador luminoso de temperatura se encenderá y se apagará mientras planche.

PLANCHADO CON VAPOR

Advertencia: Durante el planchado con vapor, si no deja que la plancha alcance la temperatura seleccionada, la plancha podría gotear agua.

1. Llene de agua la plancha.
2. Enchufe la plancha.
3. El dial de control de la temperatura debe establecerse entre ●● y ●●●. Cuanto más caliente esté la plancha, más vapor generará.
4. Cuando el indicador luminoso de la temperatura se encienda, la plancha estará lista para usar. El indicador luminoso de temperatura se encenderá y se apagará mientras planche.
5. Ajuste el control de vapor para seleccionar la salida de vapor deseada.
6. El vapor puede cerrarse en cualquier momento colocando el control de vapor en la posición sin vapor (0).

CHORRO DE VAPOR

El dial de control de la temperatura debe establecerse entre ●● y ●●●. Espere unos segundos antes de volver a pulsar el botón de vapor.

Pulse el botón de chorro de vapor cuando encuentre una arruga persistente que requiera más vapor. Se expulsará un chorro de vapor por los orificios de la plancha hacia el tejido.

PLANCHADO VERTICAL CON VAPOR

Advertencia: No planche nunca prendas directamente sobre una persona que las lleve puestas.

1. Prepare la plancha para planchado con vapor.
2. Sujete la plancha a 15 cm del tejido.
3. Presione el botón de vapor según sea necesario. Espere unos segundos antes de volver a pulsar el botón (fig. 3).

ROCIADO

1. El rociador de agua puede usarse para facilitar el planchado de tejidos pesados o áreas difíciles (cuellos, bolsillos, mangas, costuras, etc.). También puede usarse al planchar tejidos delicados que no puedan plancharse con vapor.
2. Asegúrese de que haya agua en el depósito. Pulse el botón del rociador para pulverizar agua (fig. 4).

CONSERVACIÓN Y LIMPIEZA

Advertencia. No utilice productos limpiadores o disolventes fuertes, abrasivos o químicos para limpiar el exterior de la plancha.

Deje que la plancha se enfríe por completo y pase un paño suave y húmedo por la superficie de planchado. Si se ha quedado pegado a la plancha poliéster quemado, planche una prenda de algodón mojada mientras la plancha continúa caliente. Pase un paño suave y húmedo por la base de apoyo de la plancha y luego séquela.

FUNCIÓN DE AUTOLIMPIEZA

Advertencia. Pulse el botón de autolimpieza solo cuando desee activar el sistema de autolimpieza. No lo pulse mientras esté planchando.

Utilice la función de autolimpieza una vez cada dos semanas. Si el agua de su zona contiene mucha cal, deberá utilizar la función de autolimpieza con mayor frecuencia.

1. Desenchufe la plancha y luego coloque el control de vapor en la posición sin vapor (0).
2. Llene la plancha de agua hasta la marca MAX.
3. Enchufe la plancha y luego coloque el dial de control de la temperatura en el valor más alto (MAX). Deje que la plancha se caliente hasta que se encienda el indicador luminoso de temperatura.
4. Desenchufe la plancha y sujétela sobre el fregadero con la superficie de planchado orientada hacia abajo.
5. Mantenga pulsado el botón SELF CLEAN (autolimpieza). Por los orificios de la plancha se expulsarán, junto a agua caliente y vapor, las impurezas existentes en el interior.
6. Suelte el botón SELF CLEAN (autolimpieza) después de un minuto o cuando el depósito de agua esté vacío.

7. Plancha un trozo de tela viejo para dejar que salga el agua restante.
8. Después de usarla, desenchufe la plancha y déjela que se enfríe por completo. Vacíe el agua que quede en el interior.

Limpieza de los orificios de salida del vapor

Utilice un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol. Limpie el alcohol con un paño húmedo y luego seque la plancha.

ALMACENAMIENTO

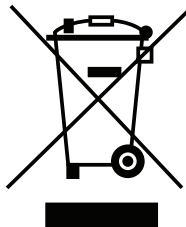
Deje que la plancha se enfríe por completo antes de guardarla.

Guarde siempre la plancha apoyándola verticalmente. No guarde la plancha apoyándola por la superficie de planchado.

No enrolle nunca el cable de alimentación alrededor de la superficie de planchado. El cable puede enrollarse de forma ordenada alrededor de la parte inferior de la plancha.

WEEE

Los productos eléctricos desechados no se deben eliminar con la basura doméstica. Recíclelos donde existan instalaciones para tal fin. Envíenos un mensaje de correo electrónico a enquiriesEurope@jardencs.com para obtener más información sobre WEEE y el reciclaje.



GARANTÍA

Guarde este recibo ya que lo necesitará para cualquier reclamación dentro de esta garantía.

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra tal como se describe en este documento.

Durante este período de garantía, en el improbable caso de que el aparato ya no funcione debido a un fallo de diseño o fabricación, devuélvalo al lugar donde lo compró con su recibo de caja y una copia de esta garantía.

Los derechos y ventajas de esta garantía son adicionales a sus derechos estatutarios, que no se verán afectados por esta garantía. Sólo Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") tiene derecho a cambiar estos términos.

JCS (Europe) se compromete, durante el período de garantía, a reparar o cambiar el aparato, o cualquier parte del aparato que no funcione correctamente, de manera gratuita siempre que:

- Informe inmediatamente al establecimiento de compra o a JCS (Europe) del problema; y
- No se haya modificado el aparato de ninguna forma ni se haya sometido a daños, uso indebido, mal uso o reparación por cualquier otra persona no autorizada por JCS (Europe).

Los fallos que se produzcan por uso indebido, daños, mal uso, uso con un voltaje incorrecto, desastres naturales, acontecimientos que escapen al control de JCS (Europe), reparaciones o modificaciones realizadas por una persona no autorizada por JCS (Europe) o por no seguir las instrucciones de uso no están cubiertas por esta garantía. Además, el desgaste o deterioro debidos al uso normal, incluidos, sin limitación, los arañazos y las pequeñas decoloraciones no están cubiertos por esta garantía.

Los derechos de esta garantía sólo se aplicarán al comprador original y no se cubrirán el uso comercial o comunitario.

Si el aparato incluye una garantía específica de algún país, consulte los términos y condiciones de dicha garantía en sustitución de la presente garantía, o póngase en contacto con el comerciante autorizado de su localidad para obtener más información.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
 Middleton Road
 Royton
 Oldham
 OL2 5LN
 UK

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA

Este produto pode ser utilizado por crianças acima dos 8 anos e pessoas que requeiram supervisão, desde que:

- estejam cientes dos perigos associados ao produto, e
- recebam instruções dadas por uma pessoa competente sobre como utilizar de forma segura o produto.

As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e manutenção de utilizador não devem ser realizadas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

Mantenha o aparelho e o seu cabo seguramente fora do alcance de crianças com menos de 8 anos quando estiver ligado ou a arrefecer.

O aparelho não deve ser deixado sem supervisão quando estiver ligado à corrente elétrica.

O aparelho deve estar desligado da tomada elétrica antes de encher o depósito de água com água.

Utilize sempre o aparelho numa superfície estável, segura, seca e nivelada. Quando colocar o aparelho no seu suporte, certifique-se de que a superfície na qual está colocado o suporte é estável.

Não utilize o aparelho, caso ele tenha caído ou se tiver sinais visíveis de danos ou de derrame.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o respetivo agente de assistência ou pessoas semelhantes qualificadas, a fim de evitar acidentes.

- Nunca utilize este aparelho com outro objetivo que não aquele para o qual foi criado. Este aparelho serve apenas para utilização doméstica. Não utilize este aparelho em espaços exteriores.
- Certifique-se sempre de que tem as mãos secas antes de ligar à tomada ou ligar o aparelho.
- Não toque nas peças metálicas do aparelho durante a utilização, uma vez que podem ficar bastante quentes.
- Este utensílio não deve ser colocado sobre ou junto a qualquer potencial fonte de calor (como fornos a gás ou elétricos).
- Nunca submerja qualquer parte do utensílio ou cabo e ficha de alimentação em água ou qualquer outro líquido.
- Nunca permita que o cabo de alimentação fique pendurado na extremidade do balcão, em contacto com superfícies quentes ou que fique enlaçado, preso ou entalado.
- Deixe sempre que o aparelho arrefeça antes de limpar ou arrumar.

PEÇAS

1. Tampa de entrada do depósito de água
2. Controlo de vapor
3. Botão de dose de vapor
4. Botão de vaporização
5. Luz indicadora de temperatura
6. Controlo de temperatura
7. Luz de alimentação
8. Base
9. Depósito de água
10. Botão de auto-limpeza
11. Indicador máximo do nível de água
12. Bocal de vaporização

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Limpe a base com um pano húmido, depois seque bem a base.

Encha o depósito de água, depois esvazie-o para enxaguar. Nunca encha o seu ferro, segurando-o diretamente por baixo de uma torneira. Utilize sempre um jarro.

Quando utilizar o seu ferro pela primeira vez, pode haver um ligeiro odor e pode deitar um pouco de fumo durante os primeiros minutos de funcionamento. Tal é normal e irá desaparecer em breve.

ENCHER O SEU FERRO

1. Desligue o seu ferro.
2. Coloque o controlo de vapor na posição sem vapor (0).
3. Abra a tampa de entrada do depósito de água (imag. 1).
4. Encha o depósito de água com água da torneira comum.
5. Não encha acima da marcação de MAX. Verifique o nível, colocando o seu ferro sobre o seu descanso (imag. 2).
6. Feche a tampa de entrada do depósito de água.

PASSAR A FERRO SEM VAPOR

Importante: O seu ferro demora algum tempo a aquecer e a arrefecer. Se alterar a definição de temperatura no seu ferro, tem de lhe dar tempo para se ajudar à nova definição.

1. Coloque o controlo de vapor na posição sem vapor (0).
2. Ligue o seu ferro à tomada.
3. Rode o anel de controlo de temperatura até a definição desejada estar alinhada com a marca indicadora no anel.
4. Quando a luz indicadora de temperatura se acender, o seu ferro está pronto a ser utilizado. A luz indicadora de temperatura irá acender-se e apagar-se durante a passagem a ferro.

PASSAR A FERRO COM VAPOR

Aviso: Enquanto passa a ferro a vapor, se não permitir que o ferro alcance a temperatura desejada, poderá pingar água da base.

1. Encha o seu ferro com água.
2. Ligue o seu ferro à tomada.
3. A roda de controlo de temperatura tem de ser colocada entre as definições ●● e ●●●. Quanto mais quente estiver o ferro, mais vapor é criado.
4. Quando a luz indicadora de temperatura se acender, o seu ferro está pronto a ser utilizado. A luz indicadora de temperatura irá acender-se e apagar-se durante a passagem a ferro.
5. Ajuste o controlo de vapor para seleccionar a produção de vapor desejado.
6. O vapor pode ser desligado em qualquer momento, colocando o controlo de vapor na posição sem vapor (0).

DOSE DE VAPOR

A roda de controlo de temperatura tem de ser colocada entre as posições ●● e ●●●. Espere alguns segundos entre cada toque no botão de vapor.

Prima o botão de dose de vapor sempre que tiver um vinco teimoso que precisa de vapor extra. O vapor irá sair dos buracos na base do seu ferro para o tecido.

PASSAR A FERRO COM VAPOR NA VERTICAL

Aviso: Nunca passe a ferro tecidos quando estes estiverem vestidos.

1. Prepare o seu ferro como se fosse passar a ferro com vapor.
2. Segure o seu ferro a 15 cm do seu tecido.
3. Prima o botão de dose de vapor, conforme necessário. Espere alguns segundos entre cada toque no botão (imag. 3).

VAPORIZAR

1. A vaporização de água pode ser utilizada para ajudar a passar tecidos pesados ou áreas difíceis (colarinhos, bolsos, mangas, vincos, etc). Também pode ser utilizado quando passar a ferro tecidos delicados que não podem ser passados a ferro com vapor.
2. Certifique-se de que tem água no depósito. Prima o botão de vaporização para produzir uma aspersão de água (imag. 4).

CUIDADO E LIMPEZA

Aviso. Não utilize detergentes ou solventes químicos, abrasivos para limpar o exterior do seu ferro.

Deixe que o seu ferro arrefeça por completo e limpe a base com um pano húmido macio. Se o poliéster tiver queimado para a base, passe a ferro um pano de algodão húmido enquanto o seu ferro ainda estiver quente.

Limpe o resto do seu ferro com um pano húmido macio, depois seque.

FUNÇÃO DE AUTO-LIMPEZA

Aviso. Prima apenas o botão de auto-limpeza quando desejar ativar o sistema de auto-limpeza. Nunca prima o botão de auto-limpeza quando estiver a passar a ferro.

Utilize a função de auto-limpeza uma vez a cada duas semanas. Se a água na sua área for demasiado dura, a função de auto-limpeza deve ser utilizada com mais frequência.

1. Desligue o seu ferro, depois defina o controlo de vapor para a posição sem vapor (0).
2. Encha o seu ferro com água para a marcação MAX.
3. Ligue o seu ferro, depois coloque o indicador de controlo de temperatura na definição mais alta (MAX). Deixe que o ferro aqueça até a luz indicadora de temperatura se acender.
4. Desligue o ferro e segure-o sobre uma pia com a base virada para baixo.
5. Mantenha premido o botão SELF CLEAN (AUTO-LIMPEZA). Será ejetada água quente e vapor pelos buracos na base, juntamente com qualquer impureza.

6. Liberte o botão de SELF CLEAN após um minuto ou quando o depósito de água estiver vazio.
7. Passe a ferro uma peça de tecido velha para permitir que saiam quaisquer resíduos de água.
8. Após a utilização, desligue o seu ferro e deixe que arrefeça por completo. Despeje qualquer água restante.

Limpar os buracos de vapor

Utilize uma ponta de algodão humedecida em álcool etílico. Limpe o álcool etílico com um pano húmido, depois seque a base.

ARMAZENAMENTO

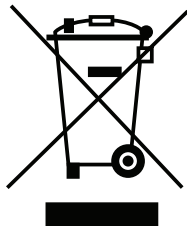
Deixe que o ferro arrefeça por completo antes de o guardar.

Guarde sempre o seu ferro sobre o seu descanso. Não guarde o seu ferro sobre a base.

Nunca enrole o cabo de alimentação à volta da base. O cabo pode ser enrolado à volta do descanso do seu ferro.

WEEE

A eliminação de produtos elétricos não deve ser feita juntamente com o lixo doméstico. Recicle nas instalações corretas. Envie-nos um email para enquiriesEurope@jardencs.com para mais informação sobre reciclagem e WEEE.



GARANTI

Guarde este recibo, uma vez que ele será necessário caso hajam queixas durante o período de garantia.

Este equipamento tem garantia de 2 anos após a compra, tal como descrito neste documento.

Durante este período de garantia, no evento improvável do aparelho deixar de funcionar devido a um problema de design ou fabrico, devolva o produto ao local de compra, com o seu recibo de compra e uma cópia desta garantia.

Os direitos e benefícios ao abrigo desta garantia são adicionais aos seus direitos estatutários, os quais não são afetados por esta garantia. Apenas a Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") tem o direito de alterar estes termos.

A JCS (Europe) aceita, durante o período de garantia, reparar ou substituir o equipamento, ou qualquer parte do equipamento, que não esteja a funcionar adequadamente, livre de qualquer custo, desde que:

- notifique imediatamente o local de compra ou a JCS (Europe) do problema; e
- o equipamento não tenha sido alterado de qualquer forma, ou sujeito a danos, má utilização, abuso, reparação ou alteração por uma pessoa não autorizada pela JCS (Europe).

Os problemas que ocorram devido a má utilização, danos, abuso, utilização com voltagem incorreta, forças da natureza, eventos fora do controlo da JCS (Europe), reparação ou alteração por uma pessoa não autorizada pela JCS (Europe), ou falha de seguimento das instruções de utilização, não são abrangidos por esta garantia. Adicionalmente, a utilização e desgaste normal, incluindo, mas não se limitando a, descoloração mínima e riscos, não são abrangidos por esta garantia.

Os direitos ao abrigo desta garantia apenas se aplicam ao comprador original e não se estendem à utilização comercial ou comum.

Se o seu equipamento incluir uma garantia específica de país ou inserção de garantia, consulte os termos e condições de tal garantia em vez desta garantia, ou contacte o seu vendedor local autorizado para obter mais informação.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.**

Dit product is geschikt voor gebruik door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen die begeleiding nodig hebben, op voorwaarde van het volgende:

- dat zij op de hoogte zijn van de gevaren die gepaard gaan met het product, en
- dat zij instructies krijgen van een bevoegde persoon over het veilige gebruik van het product.

Laat kinderen niet met dit apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door kinderen is alleen toegestaan indien zij 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht van een volwassene.

Het apparaat en stroomsnoer veilig uit de buurt van kinderen tot 8 jaar houden wanneer uw strijkijzer aan staat of afkoelt.

Het strijkijzer niet onbeheerd achterlaten wanneer dit op netvoeding is aangesloten.

Alvorens het waterreservoir van het strijkijzer te vullen, altijd de stekker uit het stopcontact halen.

Altijd zorgen dat het apparaat op een stabiel, stevig, droog en plat oppervlak staat. Wanneer het strijkijzer op zijn standaard wordt gezet, altijd zorgen dat de standaard op een stabiel en stevig oppervlak staat.

Het apparaat niet gebruiken als het is gevallen of zichtbare beschadiging of lekkages vertoont.

Indien het stroomsnoer is beschadigd, dient dit door de fabrikant, zijn onderhoudsbedrijf of gelijksoortige erkende personen te worden vervangen om gevaren te voorkomen.

- Dit apparaat niet gebruiken voor een ander doel dan het bestemde doel. Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor gebruik buiten.
- Altijd zorgen dat uw handen droog zijn alvorens de stekker in het stopcontact te steken of te verwijderen of het apparaat aan te zetten. Tijdens gebruik de metalen delen van het apparaat niet aanraken; deze kunnen erg heet worden.
- Tijdens gebruik de metalen delen van het apparaat niet aanraken; deze kunnen erg heet worden.
- Dit apparaat mag niet op of in de buurt van oppervlakken worden geplaatst die heet kunnen worden (zoals een fomis).
- Het apparaat altijd goed laten afkoelen voordat dit wordt gereinigd of opgeborgen.
- Geen enkel deel van het apparaat of het stroomsnoer onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Het stroomsnoer nooit over de rand van een werkblad of aanrecht laten hangen, in aanraking laten komen met hete oppervlakken, of in de knoop, vast of bekneld laten raken.

ONDERDELEN

1. Vuldop voor waterreservoir
2. Stoomregeling
3. Stoomstootknop
4. Sproeiknop
5. Temperatuurlampje
6. Temperatuurregeling
7. Aan/uit-lampje
8. Zoolplaat
9. Waterreservoir
10. Zelfreinigingsknop
11. Maximale vullijn waterreservoir
12. Sproeidop

VOÛR HET EERSTE GEBRUIK

Neem de zoolplaat af met een vochtige doek en droog de plaat grondig.

Spoel het waterreservoir door dit de vullen en weer te legen. Houd uw strijkijzer nooit onder de kraan om het reservoir te vullen. Gebruik hiervoor een schenkan.

Bij het eerste gebruik kan uw strijkijzer enkele minuten enige geur en rook afgeven. Dit is normaal en is slechts van korte duur.

STRIJKIJZER VULLEN

1. Neem de stekker uit het stopcontact.
2. Zet de stoomregeling op de stand voor geen stoom (0).
3. Open de vuldop van het waterreservoir (fig. 1).
4. Vul het waterreservoir met kraanwater.
5. Vul het reservoir niet boven de vullijn MAX. Zet het strijkijzer op zijn achterkant om het waterniveau te controleren (fig. 2).
6. Sluit de vuldop van het waterreservoir.

DROOG STRIJKEN

Belangrijk: Uw strijkijzer heeft tijd nodig om op te warmen en af te koelen. Als u tijdens het strijken de temperatuur verandert, duurt het even voordat deze temperatuur is bereikt.

1. Zet de stoomregeling op de stand voor geen stoom (0).
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Draai de temperatuurregeling totdat de gewenste instelling gelijk staat met de aanduiding op de ring.
4. Als het temperatuurlampje gaat branden, is uw strijkijzer gereed voor gebruik. Tijdens het strijken gaat het temperatuurlampje af en toe branden.

STOOMSTRIJKEN

Waarschuwing: wanneer u met stoom strijkt en het strijkijzer niet de tijd krijgt om de gekozen temperatuur te bereiken, kan er water uit de zoolplaat lekken.

1. Vul uw strijkijzer met water.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. De temperatuurregeling moet op een stand tussen ●● en ●●● worden gezet. Hoe hoger de temperatuur, hoe meer stoom uw strijkijzer produceert.
4. Als het temperatuurlampje gaat branden, is uw strijkijzer gereed voor gebruik. Tijdens het strijken gaat het temperatuurlampje af en toe branden.
5. Stel de stoomregeling in op de gewenste hoeveelheid stoom.
6. U kunt de stoom op ieder moment uitschakelen door de stoomstand voor geen stoom te selecteren (0).

STOOMSTOOT

De temperatuurregeling moet op een stand tussen ●● en ●●● worden gezet. Wacht een paar seconden voordat u de stoomstootknop opnieuw indrukt.

Druk op de stoomstootknop als u een hardnekkige vouw of kreukel strijkt waar meer stoom voor nodig is. Er wordt dan een stoot extra stoom uit de gaten in de zoolplaat gepompt.

VERTICAAL STOOMSTRIJKEN

Waarschuwing: strijk nooit kleding die wordt gedragen.

1. Stel uw strijkijzer in om met stoom te strijken.
2. Houd het strijkijzer 15 cm van de stof af.
3. Druk de stoomstootknop in zo vaak als nodig is. Wacht telkens een paar seconden voordat u de stoomstootknop opnieuw indrukt (fig. 3).

SPROEIEN

1. Voor het strijken van dikke stoffen of moeilijk te strijken delen (zoals kraag, zakken, mouwen, of diepe vouwen of kreukels) kan de sproeiknop worden gebruikt. U kunt deze functie ook gebruiken bij het strijken van delicate stoffen waarvoor geen stoom mag worden gebruikt.
2. Zorg dat er water in het waterreservoir zit. Druk op de sproeiknop om water te sproeien (fig. 4).

ONDERHOUD EN REINIGING

Waarschuwing: de buitenkant van het strijkijzer mag niet worden gereinigd met agressieve of chemische reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.

Laat uw strijkijzer volledig afkoelen en neem de zoolplaat af met een zachte vochtige doek. Als polyester aan de zoolplaat is vastgebrand, strijkt u een vochtige katoenen doek als het strijkijzer nog warm is.

Neem de rest van uw strijkijzer af met een zachte vochtige doek en droog alle oppervlakken.

ZELFREINIGINGSFUNCTIE

Waarschuwing. De zelfreinigingsknop mag alleen worden ingedrukt als u de zelfreiniging wilt uitvoeren. Druk de zelfreinigingsknop nooit in tijdens het strijken.

Gebruik de zelfreinigingsfunctie om de twee weken één keer. Indien u echter in een gebied met erg hard water woont, moet de zelfreiniging vaker worden uitgevoerd.

1. Neem de stekker uit het stopcontact en zet de stoomregeling op de stand voor geen stoom.
2. Vul uw strijkijzer met water tot aan de maximale vullijn MAX.
3. Steek de stekker in het stopcontact en stel de temperatuurregeling in op de hoogste stand (MAX). Laat uw strijkijzer opwarmen totdat het temperatuurlampje gaat branden.
4. Neem de stekker uit het stopcontact en houd uw strijkijzer boven de gootsteen, met de zoolplaat naar beneden.
5. Houd nu de knop SELF CLEAN (Zelfreiniging) ingedrukt. Er komt heet water en stoom uit de gaatjes in de zoolplaat en alle schilfertjes en ander vuil worden afgevoerd.

6. Laat de knop SELF CLEAN na één minuut, of als het reservoir leeg is, los.
7. Strijk een oud stuk stof om eventueel achtergebleven water weg te strijken.
8. Na gebruik haalt u de stekker uit het stopcontact
9. en laat u het strijkijzer volledig afkoelen. Giet het waterreservoir leeg.

De stoomgaatjes reinigen

Doop een wattenstaafje in gedenatureerde alcohol (of ethanol) om de gaatjes schoon te maken. Neem de zoolplaat af met een vochtige doek en droog de plaat.

OPBERGEN

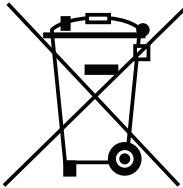
Laat uw strijkijzer volledig afkoelen voordat u het opbergt.

Zet het strijkijzer altijd op zijn achterkant als u het apparaat opbergt. Zet het apparaat niet weg op de zoolplaat.

Wind het stroomsnoer nooit om de zoolplaat. Het snoer kan veilig om de achterkant worden gewonden.

WEEE

Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden gegooid. Maak indien mogelijk gebruik van recyclemogelijkheden. E-mail ons op enquiriesEurope@jardencs.com voor meer recycling- en WEEE-informatie.



GARANTIE

Bewaar uw aankoopbewijs, voor het geval u aanspraak wilt maken op deze garantie.

Op dit apparaat wordt garantie gegeven voor 2 jaar vanaf de aankoopdatum, zoals beschreven in dit document.

In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat gedurende deze garantieperiode niet meer functioneert als gevolg van een ontwerp- of fabricagefout, kunt u het terugbrengen naar de winkel waar u het hebt gekocht, samen met uw aankoopbewijs en een kopie van deze garantie.

De rechten en baten van deze garantie vormen een aanvulling op uw wettelijke rechten, die niet door deze garantie worden beïnvloed. Alleen Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") behoudt het recht deze voorwaarden te wijzigen.

JCS (Europe) verplicht zich binnen de garantieperiode het apparaat of een onderdeel van het apparaat dat niet goed werkt gratis te repareren of te vervangen, op voorwaarde dat:

- u de winkel of JCS (Europe) direct op de hoogte brengt van het probleem; en dat
- het apparaat niet op welke manier dan ook is aangepast of te lijden heeft gehad van schade, verkeerd gebruik, misbruik, reparatie of aanpassing door een persoon die daartoe niet is gemachtigd door JCS (Europe).

Storingen die optreden als gevolg van onjuist gebruik, schade, misbruik, gebruik met het verkeerde voltage, natuurrampen, gebeurtenissen die buiten de macht van JCS (Europe) vallen, reparatie door een persoon die daartoe niet is gemachtigd door JCS (Europe) of het niet opvolgen van de gebruiksinstructies, vallen niet onder deze garantie. Bovendien valt normale slijtage, inclusief maar niet beperkt tot lichte verkleuring en krassen, niet onder deze garantie.

De rechten onder deze garantie zijn alleen van toepassing op de oorspronkelijke koper en kunnen niet worden uitgebreid naar commercieel of algemeen gebruik.

Als uw apparaat onder een landspecifieke garantie valt, raadpleegt u de voorwaarden van die garantie in plaats van deze garantie, of neemt u contact op met uw lokale erkende dealer voor meer informatie.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
 Middleton Road
 Royton
 Oldham
 OL2 5LN
 UK

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

LÆS OMHYGGELIGT, OG OPBEVAR DEM TIL FREMTIDIG BRUG

Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover, samt personer der kræver opsyn, såfremt:

- vedkommende er bekendt med farerne ved brug af produktet, og,
- vedkommende er blevet instrueret i sikker brug af produktet af en kompetent person.

Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må kun udføres af børn, såfremt de er 8 år eller ældre – og kun under opsyn.

Hold apparatet og ledningen på afstand af børn under 8 år, når det er tændt eller køler ned.

Apparatet må ikke efterlades uden opsyn, når det er sluttet til stikkontakten.

Apparatet skal trækkes ud af stikkontakten, inden du fylder vandbeholderen.

Brug altid apparatet på en stabil, fast, tør og plan overflade. Når du stiller apparatet på holderen, skal du sørge for, at overfladen, som holderen står på, er stabil.

Undlad at bruge apparatet, hvis det er blevet tabt, eller hvis det bærer synlige tegn på skader eller lækager.

Hvis den monterede ledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå sikkerhedsfarer.

- Brug aldrig dette apparat til andet, end det er beregnet til. Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug ikke apparatet uden døre.
- Sørg altid for, at dine hænder er tørre, inden du rører ved stikket eller tænder for apparatet.
- Undlad at røre ved apparatets metaldele under brug, da de kan blive meget varme.
- Apparatet må ikke stilles på eller i nærheden af potentielt varme overflader (f.eks. kogeplader).
- Nedsænk aldrig nogen del af apparatet eller ledningen og stikket i vand eller nogen anden væske.
- Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten af et bord, komme i kontakt med varme overflader, slå knuder eller komme i klemme.
- Sørg for, at apparatet er slukket, og at stikket er trukket ud af stikkontakten, inden apparatet rengøres.
- Lad altid apparatet køle ned inden rengøring eller opbevaring.
- Inden du slutter apparatet til lysnettet, skal du sikre dig, at forsyningsspændingen svarer til angivelserne på apparatet.

DELE

1. Dæksel til vandbeholder
2. Dampregulator
3. Knap til dampskud
4. Sprayknap
5. Temperaturindikator
6. Temperaturregulator
7. Strømindikator
8. Strygesål
9. Vandbeholder
10. Selvrenørringsknap
11. Maks.-indikator til vandniveau
12. Spraydyse

INDEN APPARATET TAGES I BRUG

Tør strygesålen af med en fugtig klud, og tør den dernæst grundigt.

Fyld vandbeholderen, og tøm den for at skylle den. Du må aldrig fylde strygejernnet ved at holde det direkte under vandhanen. Brug altid en kande.

Når du bruger strygejernnet for første gang, kan der forekomme en mild lugt og en smule røg i de første par minutter. Det er helt almindeligt, og det forsvinder hurtigt.

SÅDAN FYLDES STRYGEJERNET

1. Træk strygejernets strømstik ud af stikkontakten
2. Slå dampen fra med dampregulatoren (0).
3. Åbn dækslet til vandbeholderen (fig. 1).
4. Fyld vandbeholderen med almindeligt postevand.
5. Fyld den ikke over MAX-mærket. Kontrollér vandniveauet ved at stille strygejernet på hælen (fig. 2).
6. Luk dækslet til vandbeholderen.

SÅDAN STRYGER DU UDEN DAMP

Vigtigt: Strygejernet er et stykke tid om at varme op og køle ned. Hvis du ændrer temperaturindstillingen på strygejernet, skal du give det tid til at tilpasse sig den nye indstilling.

1. Slå dampen fra med dampregulatoren (0).
2. Slut strygejernet til stikkontakten.
3. Roter temperaturregulatoren, indtil den ønskede indstilling er ud for indeksemærket på ringen.
4. Når temperaturindikatoren tændes, er strygejernet klar til brug. Temperaturindikatoren tændes og slukkes under strygingen.

SÅDAN STRYGER DU MED DAMP

Advarsel: Hvis du ikke lader dampstationen nå den valgte temperatur, inden du stryger med damp, kan der dryppe vand fra strygesålen.

1. Fyld strygejernet med vand.
2. Slut strygejernet til stikkontakten.
3. Drejeringen til temperaturregulering skal stå mellem indstillingen ●● og ●●●. Jo varmere strygejernet er, desto mere damp dannes der.
4. Når temperaturindikatoren tændes, er strygejernet klar til brug. Temperaturindikatoren tændes og slukkes under strygingen.
5. Brug dampregulatoren til at vælge den ønskede dampmængde.
6. Du kan for enhver tid slå dampen fra med ved at flytte dampregulatoren til "0"-indstillingen.

DAMPSKUD

Drejeringen til temperaturregulering skal stå mellem indstillingen ●● og ●●●. Vent et par sekunder mellem hvert tryk på dampknappen.

Tryk på dampskudknappen, hvis du har problemer med en fold i tøjet, og vil prøve med en smule ekstra damp. Der udsendes damp fra hullerne i strygejernets strygesål og ind i stoffet.

LODRET STRYGNING MED DAMP

Advarsel: Du må aldrig stryge tøj, mens du eller andre har det på.

1. Klargør strygejernet som du ville inden almindelig stryging med damp.
2. Hold strygejernet 15 cm fra stoffet.
3. Tryk på knappen til dampskud om nødvendigt. Vent et par sekunder mellem hvert tryk på dampknappen (fig. 3).

SÅDAN SPRAYER DU

1. Vandsprayen kan bruges som hjælp til at stryge tunge stoffer eller besværlige områder (kraver, lommer, ærmer, folder osv.). Den kan også bruges til at stryge sarte stoffer, der ikke kan tåle dampstrygning.
2. Sørg for, at der er vand i beholderen. Tryk på sprayknappen for at frembringe et stænk vand (fig. 4).

PLEJE OG RENGØRING

Advarsel. Undlad at bruge skræppe slibemidler, kemikalier opløsningsmidler til at rengøre strygejernet udvendigt.

Lad strygejernet køle helt ned, og aftør strygesålen med en blød, fugtig klud. Hvis der sidder smeltet polyester fast på strygesålen, skal du stryge en fugtig bomuldsklud, mens strygejernet stadig er varmt.

Tør resten af strygejernet af med en blød, fugtig klud, og tør efter.

SELVRENGØRINGSFUNKTION

Advarsel. Tryk kun på selvrengøringsknappen, når du vil aktivere selvrengøringssystemet. Tryk aldrig på selvrengøringsknappen, mens du stryger.

Brug selvrengøringsfunktionen en gang hver anden uge. Hvis vandet i dit område er meget hårdt, bør du bruge selvrengøringsfunktionen oftere.

1. Træk strygejernets strømstik ud af stikkontakten, og slå dampen fra med dampregulatoren.
2. Fyld strygejernet med vand op til MAX-mærket.
3. Slut strygejernet til stikkontakten, og juster temperaturregulatoren til den højeste indstilling (MAX). Lad strygejernet varme op, indtil temperaturindikatoren tændes.
4. Træk strygejernets strømstik ud af stikkontakten, og hold strygejernet over en håndvask med strygesålen nedad.
5. Tryk på knappen SELF CLEAN, og hold den nede. Der sprøjtes varmt vand og vanddamp ud fra hullerne i strygesålen sammen med eventuelle urenheder.
6. Slip knappen SELF CLEAN efter ét minut, eller når vandbeholderen er tømt.

7. Stryg et stykke gammelt stof for at bruge resten af vandet.
8. Efter brug skal du trække strygejernets stik ud af stikkontakten og lade det køle helt ned. Hæld evt. resterende vand ud.

Rengøring af damphullerne

Brug en vatpind dyppet i metylsprit. Aftør resterne af metylsprit med en fugtig klud, og tør strygesålen.

OPBEVARING

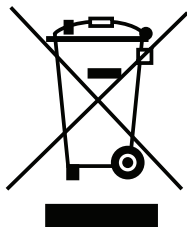
Lad strygejern et køle helt ned inden opbevaring.

Opbevar altid strygejernet stående på hælen. Du må ikke opbevare strygejernet stående på strygesålen.

Du må aldrig vikle ledningen rundt om strygesålen. Ledningen kan let vikles rundt om hælen på strygejernet.

WEEE

Brugte elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Benyt venligst en genbrugsordning, hvis en sådan findes. Send en e-mail til os på enquiriesEurope@jardencs.com for at få yderligere oplysninger om genbrug og WEEE.



GARANTI

Gem venligst din kvittering, da den skal fremvises ved fremsættelse af eventuelle krav i forbindelse med garantien.

Dette udstyr er omfattet af garantien i to år efter købet, sådan som det er beskrevet i dette dokument. Hvis udstyret i løbet af denne garantiperiode mod forventning skulle holde op med at fungere på grund af design- eller produktionsfejl, skal du returnere det til købsstedet sammen med købskvitteringen og en kopi af dette garantibevis. Rettighederne og fordelene ifølge denne garanti er et supplement til dine lovbestemte rettigheder, som ikke bliver påvirket af denne garanti.

Kun Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") har ret til at ændre disse betingelser.

I garantiperioden varetager JCS (Europe) at reparere eller udskifte udstyret eller enhver del af udstyret, som ikke fungerer korrekt, uden krav om betaling, forudsat at:

- du straks underretter købsstedet eller JCS (Europe) om problemet og
- udstyret ikke er blevet ændret på nogen måde eller udsat for beskadigelse, forkert brug, misbrug, reparation eller ændringer, der er foretaget af en person, der ikke er autoriseret af JCS (Europe).

Fejl, der opstår på grund af forkert brug, beskadigelse, misbrug, anvendelse af forkert spænding, naturfænomener, hændelser uden for JCS (Europe)s kontrol, reparation eller ændringer, der er foretaget af en person, der ikke er autoriseret af JCS (Europe), eller manglende overholdelse af brugsanvisningerne er ikke dækket af garantien.

Derudover dækkes normalt slid, herunder men ikke begrænset til mindre misfarvning eller ridser, ikke af denne garanti.

Rettighederne ifølge denne garanti gælder kun for den oprindelige køber og omfatter ikke kommerciel eller kommunal anvendelse.

Hvis dit udstyr er omfattet af en garanti eller et garantibevis, der kun gælder for det pågældende land, skal du referere til vilkårene og betingelserne for en sådan garanti/et sådant garantibevis i stedet for denne garanti eller kontakte din lokale forhandler for at få flere oplysninger.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
 Middleton Road
 Royton
 Oldham
 OL2 5LN
 UK

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FRAMTIDIG REFERANSE

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer som har behov for oppsyn, forutsatt at:

- de er kjent med farene tilknyttet produktet, og,
- de mottar instruksjoner fra en kompetent person om hvordan produktet skal brukes på sikker måte.

Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn med mindre de er 8 år eller mer og er under oppsyn.

Hold apparatet og ledningen trygt utenfor rekkevidden til barn under 8 år når det er slått på eller kjøles ned.

Apparatet må ikke forlates uten oppsyn når det er koblet til strømmettet.

Apparatet må kobles fra strømmettet før vanntanken fylles opp med vann.

Bruk alltid apparatet på en stabil, sikker, tørr og jevn overflate. Når apparatet plasseres i stativ, må du sikre at overflaten stativet er plassert på er stabil.

Ikke bruk apparatet hvis det har falt i gulvet, hvis det har synlige tegn på skader eller hvis det lekker.

Hvis tilførselsslagen er skadet må den erstattes av produsenten, en servicetekniker eller lignende kvalifisert person for å unngå skade.

- Bruk aldri dette apparatet til noe annet enn tiltenkt bruk. Dette apparatet er kun for husholdningsbruk. Ikke bruk apparatet utendørs.

- Sørg alltid for at hendene er tørre før du tar i strømkontakten eller slår på apparatet.
- Ikke berør metalldele på apparatet under bruk ettersom de kan bli svært varme.
- Dette apparatet må ikke plasseres på eller i nærheten av varme overflater (som f.eks. en gass- eller elektrisk komfyr).
- Dypp aldri noen del av apparatet eller strømkabelen i vann eller annen væske.
- Aldri la strømledningen henge over kanten av en benkeplate, berøre varme overflater eller få knute, bli sittende fast eller komme i klem.
- Sørg for at apparatet er slått av og frakoblet strømmettet etter bruk, før rengjøring.
- La alltid apparatet bli kaldt før rengjøring eller oppbevaring.

FUNKSJONER

1. Inntaksdeksel til vanntank
2. Dampbryter
3. Dampstøt knapp
4. Spray-knapp
5. Temperaturindikatorlampe
6. Temperaturstyring
7. Strømlampe
8. Strykesåle
9. Vanntank
10. Selvrens-knapp
11. Maksimumsindikator for vann-nivå
12. Spraydyse

FØR FØRSTE GANGS BRUK

Vask over strykesålen med en fuktig klut og tork deretter strykesålen grundig.

Fyll vanntanken og tøm den deretter for å skylle den ut. Fyll aldri strykjernet direkte fra vannkranen. Bruk alltid en mugge.

Første gang du bruker strykjernet kan det komme litt lukt og det kan ryke litt de første minuttene i drift. Dette er normalt og forsvinner raskt.

SLIK Fyller DU STRYKJERNET

1. Koble strykjernet fra strømmettet.
2. Sett dampbryteren i «ingen damp»-posisjon (0).
3. Åpne inntaksdekslet til vanntanken (fig. 1).
4. Fyll vanntanken med vanlig kranvann.
5. Ikke fyll over MAX-nivåmerket. Sjekk nivået ved å sette strykjernet i oppreist stilling (fig. 2).
6. Lukk inntaksdekslet til vanntanken.

STRYKING UTEN DAMP

Viktig: Det tar litt tid før strykjernet varmes opp og kjøles ned. Hvis du endrer temperaturinnstillingene på strykjernet, må du gi det tid til å justere seg til den nye innstillingen.

1. Sett dampbryteren i «ingen damp»-posisjon (0).
2. Koble til strømmettet.
3. Drei på temperaturstyringsringen til ønsket innstilling sammenfaller med indeksmerket på ringen.
4. Når temperaturindikatorlampen slår seg på, er strykjernet klar til bruk. Temperaturindikatorlampen slår seg av og på under strykingen.

DAMPSTRYKING

Advarsel: Det kan dryppe vann fra strykesålen hvis du under dampstryking ikke lar strykjernet varmes opp til valgt temperatur.

1. Fyll strykjernet med vann.
2. Koble til strømmettet.
3. Temperaturstyringen må settes mellom ●● og ●●●-innstillingen. Jo varmere strykjernet er, jo mer damp genereres.
4. Når temperaturindikatorlampen slår seg på, er strykjernet klar til bruk. Temperaturindikatorlampen slår seg av og på under strykingen.
5. Juster dampbryteren for å velge ønsket dampmengde.
6. Dampen kan når som helst avstenges ved å sette dampbryteren i «ingen damp»-posisjon (0).

DAMPSTØTKNAPP

Temperaturstyringen må settes mellom ●● og ●●●-innstillingen. Vent flere sekunder mellom hvert trykk på dampknappen.

Trykk på dampstøtknappen hver gang du har en vanskelig krøll som trenger ekstra damp. Det kommer damp ut av hullene i strykesålen på strykjernet og inn i tøyet.

VERTIKAL DAMPSTRYKING

Advarsel: Stryk aldri klær når de er på kroppen.

1. Forbered strykjernet for dampstryking.
2. Hold strykjernet 15 cm unna tøyet.
3. Press dampstøtknappen når nødvendig. Vent flere sekunder mellom hvert trykk på dampknappen (fig. 3).

SPRAYING

1. Vannsprayen kan brukes som hjelp til å stryke tunge tøyoffer eller vanskelige områder (krager, lommer, ermer, bretter osv.) Det kan også brukes under stryking av delikate tøyoffer som ikke kan dampstrykes.
2. Sørg for at det er vann i tanken. Trykk på sprayknappen for å lage vannspray (fig. 4).

STELL OG RENGJØRING

Advarsel. Ikke bruk sterke skuremidler eller løsemidler til å rengjøre utsiden av strykjernet.

La strykjernet kjøle seg helt ned og tørk av strykesålen med en fuktig klut. Hvis det er brent polyester på sålen, bruker du strykjernet og stryker et fuktig bomullsstoff mens jernet fremdeles er varmt.

Tørk av resten av strykjernet med en fuktig klut og tørk deretter av.

SELVRENS-FUNKSJON

Advarsel. Press på selvrens-knappen når du vil aktivere selvrensesystemet. Press aldri selvrens-knappen når du stryker.

Bruk selvrens-funksjonen én gang annenhver uke. Hvis vannet i ditt område er veldig hardt, bør selvrens-funksjonen brukes oftere.

1. Koble strykjernet fra strømmettet og sett dampbryteren i «ingen damp»-posisjon (0).
2. Fyll strykjernet med vann opp til MAX-merket.
3. Koble strykjernet til strømmettet og still deretter inn temperaturstyringen på høyeste innstilling (MAX). La strykjernet varmes opp til temperaturindikatorlampen slås på.
4. Koble strykjernet fra strømmettet og hold det over en vask med strykesålen vendt ned.
5. Trykk og hold SELF CLEAN-knappen. Varmt vann og damp utløses fra hullene i strykesålen sammen med eventuelle urenheter.
6. Slipp SELF CLEAN-knappen etter ett minutt eller når vanntanken er tom.
7. Stryk et gammelt tøyestykke for å la eventuelle vannrester fordampe.

8. Koble strykjernet fra strømnettet etter bruk, og la det avkjøles helt. Tøm ut eventuelle vannrester.

Rengjøring av dampfullene

Bruk en bomullspinne fuktet med rødsprit. Tørk av rødspriten med en fuktig klut og tørk deretter av strykesålen.

OPPBEVARING

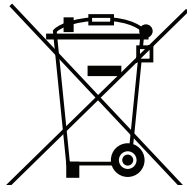
La strykjernet kjøle seg helt ned før oppbevaring.

Oppbevar alltid strykjernet i oppreist stilling. Ikke oppbevar strykjernet hvilende på strykesålen.

Vikle aldri strømledningen rundt strykesålen. Strømledningen kan vikles pent rundt hælen av strykjernet.

WEEE

Elektriske produkter skal ikke avhendes sammen med husholdningsavfall. Lever elektriske produkter ved egnede anlegg. Send oss en e-post på enquiriesEurope@jardencs.com for mer informasjon om resirkulering og WEEE.



GARANTI

Ta vare på kvitteringen da den kreves ved eventuelle garantikrav.

Dette apparatet har en garanti på to år etter kjøpsdato, som beskrevet i dette dokumentet.

Om apparatet slutter å fungere i løpet av garantiperioden på grunn av en design- eller produksjonsfeil, ta apparatet tilbake til kjøpsstedet sammen med kvitteringen og en kopi av denne garantien.

Rettighetene og fordelene under denne garantien er i tillegg til dine lovfestede rettigheter, som ikke påvirkes av denne garantien.

Det er bare Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") som har rett til å endre disse vilkårene. JCS (Europe) påtar seg, i garantiperioden, å reparere eller erstatte apparatet eller noen del av apparatet som ikke fungerer som det skal, kostnadsfritt, gitt at:

- du raskt gir beskjed til kjøpsstedet eller JCS (Europe) om problemet, og
- apparatet ikke har blitt endret på noen måte eller utsatt for skade, feil bruk, misbruk, reparasjoner eller ombygging utført av noen andre enn personer autorisert av JCS (Europe).

Feil som inntreffer på grunn av feil bruk, skade, misbruk, bruk med feil spenning, naturulykker, hendelser utenfor JCS (Europe) sin kontroll, reparasjoner eller ombygging utført av noen andre enn personer autorisert av JCS (Europe) eller unnlattelse å følge bruksinstruksjonene, dekkes ikke av denne garantien.

I tillegg dekkes ikke normal slitasje, inkludert, men ikke begrenset til, mindre misfarging og skraper, av denne garantien.

Rettighetene under denne garantien skal kun gjelde for den opprinnelige kjøperen, og skal ikke utvides til kommersielt eller offentlig bruk.

Hvis apparatet ditt inkluderer et landsspesifikt garantiark, se vilkårene i en slik garanti i stedet for denne garantien, eller ta kontakt med din lokale autoriserte forhandler for mer informasjon.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA**LUE TARKOIN JA PIDÄ TALLESSA**

Vähintään 8-vuotiaat lapset ja valvontaa vaativat henkilöt saavat käyttää tuotetta sillä ehdolla, että:

- ovat selvillä tuotteen käyttöön liittyvistä vaaroista ja
- saavat osaavalta henkilöltä opastusta tuotteen turvalliseen käyttöön.

Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten leikkikaluksi. Lapsi ei saa puhdistaa eikä huoltaa laitetta, paitsi jos hän on vähintään 8-vuotias ja toimenpide tapahtuu aikuisen valvonnassa.

Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa, kun laitteeseen on kytketty virta tai se on jäähtymässä.

Laitetta ei saa jättää valvomatta, jos se on kytketty verkkovirtaan.

Laite on kytkettävä irti verkkovirrasta, ennen kuin säiliö täytetään vedellä.

Laitteen on käytön aikana oltava vakaalla, kuivalla ja tasaisella alustalla. Kun asetat laitteen jalustaansa, varmista, että jalusta on vakaalla alustalla.

Laitetta ei saa käyttää, jos se on päässyt putoamaan, jos siinä näkyy vaurioita tai jos se vuotaa.

Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se on turvallisuussyistä vaihdettava valmistajan, valtuutetun huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön toimesta.

- Laitetta saa käyttää vain sen aiottuun

käyttöä tarkoitukseen. Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Laitetta ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön.

- Varmista aina, että kätesi ovat kuivat, ennen kuin käsittelet pistoketta tai kytket laitteeseen virtaa.
- Älä koske laitteen metalliosiin käytön aikana, sillä ne voivat olla erittäin kuumia.
- Laitetta ei saa laittaa kuumille pinnoille (kuten kaasu- tai sähköhellalle) tai sellaisten läheisyyteen.
- Älä koskaan kasta laitetta tai sen virtajohtoa ja pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä koskaan anna laitteen virtajohtoa roikkua pöydän reunan yli, kosketa kuumaa pintaa, päästä takertumaan tai joutua solmulle tai puristuksiin.
- Katkaise laitteesta käytön jälkeen virta ja irrota virtajohtoa pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- Anna laitteen jäähtyä aina, ennen kuin puhdistat laitetta tai laitat sitä säilytykseen.

OSAT

1. Vesisäiliön syöttöaukon suojus
2. Höyrynsäädin
3. Höyrysuihkepaineke
4. Ruiskutusaineke
5. Lämpötilan merkkivalo
6. Lämpötilansäädin
7. Virran merkkivalo
8. Pohjalevy
9. Vesisäiliö
10. Itsepuhdistuspaineke
11. Veden enimmäistason ilmaisin
12. Ruiskutussuutin

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Pyyhi pohjalevy kostealla rätillä ja kuivaa pohjalevy sen jälkeen huolellisesti.

Huuhtelee vesisäiliö täyttämällä se ja kaatamalla vesi pois.

Silitysrautaa ei saa koskaan täyttää suoraan hanasta.

Käytä täyttämiseen aina kannua.

Kun käytät silitysrautaa ensimmäistä kertaa, ilmassa voi tuntua outoa hajua ja raudasta voi tulla alussa hieman savua. Tämä on normaalia, ja hajua ja savua häviävät pian.

SILITYSRAUDAN TÄYTTÄMINEN

1. Irrota silityksraudan pistoke pistorasiasta.
2. Aseta höyrinsäädin höyryttömään asentoon (0).
3. Avaa vesisäiliön syöttöaukon suojuus (kuva 1).
4. Täytä vesisäiliö tavallisella vesijohtovedellä.
5. Vedenpinta saa olla enintään MAX-merkinnän tasolla. Voit tarkistaa veden määrän asettamalla silityksraudan pystystyn (kuva 2).
6. Sulje vesisäiliön syöttöaukon suojuus.

SILITTÄMINEN ILMAN HÖYRYÄ

Tärkeää: Silityksraudan lämpiäminen ja jäähtyminen vie aikaa. Jos vaihdat raudan lämpötila-asetusta, anna raudalle aikaa mukautua uuteen asetukseen.

1. Aseta höyrinsäädin höyryttömään asentoon (0).
2. Kytke silityksraudan pistoke pistorasiaan.
3. Käännä lämpötilan säätörengasta, kunnes renkaassa oleva asetusmerkki on haluamasi asetuksen kohdalla.
4. Kun lämpötilan merkkivalo syttyy, silityksrauta on valmiina käyttöön. Lämpötilan merkkivalo syttyy ja sammuu silittämisen aikana.

HÖYRYSILITYS

Varoitus: Jos ei anna silityksraudan saavuttaa valittua lämpötilaa höyrysilityksen aikana, pohjalevystä voi tippua vettä.

1. Täytä silityksrauta vedellä.
2. Kytke silityksraudan pistoke pistorasiaan..
3. Lämpötilansäädin on asetettava asetusten ●● ja ●●● välille. Mitä kuumempi rauta, sitä enemmän höyryä.
4. Kun lämpötilan merkkivalo syttyy, silityksrauta on valmiina käyttöön. Lämpötilan merkkivalo syttyy ja sammuu silittämisen aikana.
5. Valitse haluamasi höyryntuoton määrä höydysäätimellä.
6. Höyryn tulon voi katkaista koska tahansa asettamalla höyrynsäätimen höyryttömään asentoon (0).

HÖYRYSUIHKE

Lämpötilansäädin on asetettava asetusten ●● ja ●●● välille. Odota useita sekunteja höyrypainikkeen painallusten välissä.

Voit painaa höyrysuihkepainiketta aina, kun kyseessä on sitkeä ryppe, joka tarvitsee lisähöyryä. Silityksraudan pohjalevystä olevista rei'istä suihkuu höyryä kankaaseen.

PYSTYHÖYRYSILITYS

Varoitus: Vaatteita ei saa silittää silloin, kun niitä pidetään päällä.

1. Valmistele silityksrauta samoin kuin höyrysilitystä varten.
2. Pidä silityksrautaa 15 cm:n päässä kankaasta.
3. Paina höyrysuihkepainiketta tarpeen mukaan. Odota useita sekunteja painikkeen painallusten välissä (kuva 3).

SUIHKUTUS

1. Voit käyttää vesisuihkuu apuna silittäessäsi paksua kangasta ja hankalia kohtia (kuten kauluksia, taskuja, hihoja ja laskoksia). Voit käyttää sitä myös, kun silität herkkiä kankaita, joita ei voi höyrysilittää.
2. Varmista, että vesisäiliössä on vettä. Voit suihkuttaa vettä painamalla ruiskutuspainiketta (kuva 4).

YLLÄPITO JA PUHDISTAMINEN

Varoitus. Älä käytä voimakkaita hankausaineita, kemiallisia puhdistusaineita tai liuotteita silityksraudan ulkopinnan puhdistamiseen.

Anna raudan jäähtyä täysin, ja pyyhi pohjalevy pehmeällä kostealla rätillä. Jos pohjalevyyden on palanut kiinni polyesteriä, silittä kosteaa puuvillakangasta raudan ollessa yhä kuumana.

Pyyhi silityksraudan loput osat pehmeällä kostealla rätillä ja pyyhi sitten kuivaksi.

ITSEPUHDISTUSTOIMINTO

Varoitus. Paina itsepuhdistuspainiketta vain, jos haluat käynnistää silityksraudan itsepuhdistustoiminnon. Älä paina itsepuhdistuspainiketta koskaan silittämisen aikana.

Käytä itsepuhdistustoimintoa kahden viikon välein. Jos talousvesi asuinalueellasi on kovaa, itsepuhdistustoimintoa kannattaa käyttää useammin.

1. Irrota silityksraudan pistoke pistorasiasta ja aseta höyrinsäädin höyryttömään asentoon (0).
2. Täytä silityksrauta vedellä MAX-merkkiin asti.
3. Kytke silityksraudan pistoke pistorasiaan ja aseta lämpötilan valitsin korkeimpaan (MAX) asetukseen. Odota, kunnes silityksrauta on lämmennyt niin paljon, että lämpötilan merkkivalo syttyy.
4. Irrota silityksraudan virtajohdon pistoke pistorasiasta ja pidä rautaa pesualltaan yllä pohjalevy alaspäin osoittaen.
5. Paina SELF CLEAN -painiketta äläkä hellitä siitä. Kuumaa vettä ja höyryä suihkuu pohjalevystä olevista rei'istä epäpuhtauksien mukana.
6. Hellitä SELF CLEAN -painikkeesta, kun on kulunut minuutti tai kun vesisäiliö on tyhjä.
7. Silittä palanen vanhaa kangasta, jotta jäljellä oleva vesi pääsisi karkaamaan täysin raudasta.

8. Irrota silitysraudan pistoke käytön jälkeen pistorasiasta ja anna raudan jäähtyä. Jos vettä on jäljellä, kaada se pois.

Höyryreikien puhdistaminen

Use a cotton wool tip moistened with methylated spirits. Wipe off the methylated spirits with a damp cloth then dry the soleplate.

SÄILYTTÄMINEN

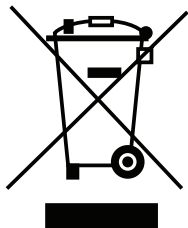
Anna silitysraudan jäähtyä täysin, ennen kuin laitat sen säilytykseen.

Silitysrautaa on aina säilytettävä pystyasennossa kannallaan. Älä laita silitysrautaa säilytykseen siten, että se lepää pohjalevyllään.

Älä koskaan kääri virtajohtoa pohjalevyn ympärille. Johdon voi kääriä näppärästi silitysraudan kannan ympärille.

WEEE

Käytöstä poistettavia elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kierrätä mahdollisuuksien mukaan. Kirjoittamalla sähköpostiosoitteeseemme enquiriesEurope@jardencs.com saat lisätietoja kierrätyksestä ja elektroniikkalaiteromusta.



TAKKUU

Säilytä tämä kuitti, sillä se on edellytys tämän takuun alaisille reklamaatioille.

Tälle laitteelle myönnetään 2 vuoden takuu ostopäivästä tässä asiakirjassa kuvatulla tavalla.

On epätodennäköistä, että laite lakkaa toimimasta suunnittelu- tai valmistusvirheen takia, mutta jos niin käy, vie laite takaisin ostopaikkaan ja ota mukaan kassakuitti ja tämä takuu.

Tämän takuun alaiset oikeudet ja edut ovat lisä lakisääteisiin oikeuksiin, joihin tämä takuu ei vaikuta. Ainoastaan Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") saa muuttaa näitä ehtoja. JCS (Europe) korjaa tai vaihtaa takuuaikana veloituksetta laitteen tai laitteen minkä tahansa osan, joka ei toimi oikein, mikäli:

- ongelmasta ilmoitetaan välittömästi ostopaikkaan tai JCS (Europe) -yhtiölle
- laitetta ei ole muutettu millään tavalla eikä se ole vaurioitunut, sitä ei ole käytetty virheellisesti tai väärin eikä sitä ole korjannut tai muuttanut muu kuin JCS (Europe) -yhtiön valtuuttama henkilö.

Tämä takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat virheellisestä käytöstä, vaurioista,

väärinkäytöstä, käytöstä väärällä jännitteellä, luonnonmullistuksista, tapahtumista, joihin JCS (Europe) ei voi vaikuttaa, muiden kuin JCS (Europe) -yhtiön valtuuttamien henkilöiden tekemästä korjauksesta tai muutoksesta tai siitä, että käyttöohjeita ei ole noudatettu.

Lisäksi tämä takuu ei kata normaalia kulumista, kuten pieniä värimuutoksia ja naarmuja. Tämän takuun alaiset oikeudet koskevat vain alkuperäistä ostajaa, eivätkä oikeudet koske kaupallista käyttöä tai yhteisökäyttöä.

Jos laitteen mukana tuli maakohtainen takuulappu, kyseisen takuun ehdot ovat voimassa tämän takuun sijaan. Voit myös pyytää lisätietoja paikalliselta jälleenmyyjältä..

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA OCH SPARA DEM OM DU BEHÖVER
LÄSA DEM IGEN

Denna produkt kan användas av barn från 8 år och personer som behöver handledning, förutsatt:

- att de är förtrogna med riskerna i samband med produkten, och
- att en kompetent person visar hur produkten används på ett säkert sätt.

Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn såvida de inte är minst 8 år och det sker med handledning.

Förvara apparaten och dess sladd säkert, utom räckhåll för barn under 8 år, när den är påslagen eller håller på att svalna.

Apparaten får inte lämnas utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.

Apparaten får inte vara ansluten till elnätet när vattenbehållaren fylls på med vatten.

Använd alltid apparaten på ett stabilt, säkert, torrt och jämnt underlag. När apparaten placeras i stället måste du se till att stället står på ett stabilt underlag.

Använd inte apparaten om den har blivit tappad, om det finns synliga tecken på skador eller om den läcker.

Om nätsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika risker.

- Använd aldrig denna apparat till någonting annat än det som den är avsedd för. Denna apparat är endast avsedd för hushållsanvändning. Apparaten får inte användas utomhus.
- Se alltid till att dina händer är torra innan du hanterar stickkontakten eller slår på apparaten.

- Undvik att röra vid metalldelar på apparaten medan den används eftersom de kan bli mycket varma.
- Apparaten får inte placeras på eller i närheten av underlag som kan vara varma (t.ex. håll/platta på en gas- eller elspis).
- Doppa aldrig någon del av apparaten eller nätsladden och kontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Låt aldrig nätsladden hänga över kanten på en arbetsbänk, vidröra varma underlag eller bli snodd, fastna eller bli klämd.
- Se till att apparaten är avstängd och att sladden är utdragen ur eluttaget efter användning och före rengöring.
- Låt alltid apparaten svalna före rengöring eller förvaring.

DELAR

1. Skydd över vattenbehållarens öppning
2. Ångreglage
3. Knapp för ångpuff
4. Sprayknapp
5. Temperaturindikatorlampa
6. Temperaturreglage
7. Strömlampa
8. Stryksula
9. Vattenbehållare
10. Självrengöringsknapp
11. Indikator för maximal vattennivå
12. Spraymunstycke

FÖRE DEN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Torka av stryksulan med en fuktig duk och torka den sedan noga.

Fyll vattenbehållaren och töm den sedan för att skölja ut den. Fyll aldrig på strykjärnet genom att hålla det direkt under en kran. Använd alltid en kanna.

Första gången du använder strykjärnet kan det kännas en viss lukt och det kan ryka litet under några minuter. Detta är normalt och försvinner snabbt.

FYLLA PÅ STRYKJÄRNET

1. Dra ut strykjärnssladden ur eluttaget.
2. Ställ in ångreglaget på läget för ingen ånga (0).
3. Öppna skyddet över vattenbehållarens öppning (bild 1).
4. Fyll vattenbehållaren med vanligt kranvatten.
5. Fyll inte över nivån för MAX-markeringen. Kontrollera nivån genom att ställa strykjärnet på dess häl (bild 2).
6. Stäng skyddet över vattenbehållarens öppning.

STRYKA UTAN ÅNGA

Viktigt: Det tar tid för strykjärnet att värmas upp och att svalna. Om du ändrar temperaturinställningen på strykjärnet måste du ge det tid att anpassa sig till den nya inställningen.

1. Ställ in ångreglaget på läget för ingen ånga (0).
2. Anslut strykjärnet till ett eluttag.
3. Vrid temperaturregleringen tills önskad inställning är i linje med indexmärket på ringen.
4. När temperaturindikatorlampan tänds är strykjärnet klart att använda. Temperaturindikatorlampan tänds och släcks under strykning.

ÅNGSTRYKNING

Varning: Under ångstrykning måste du låta strykjärnet uppnå den valda temperaturen, annars kan vatten börja droppa från stryksulan.

1. Fyll strykjärnet med vatten.
2. Anslut strykjärnet till ett eluttag.
3. Temperaturreglagevredet måste ställas inom inställningarna ●● och ●●●. Ju varmare strykjärnet är, desto mer ånga framställs.
4. När temperaturindikatorlampan tänds är strykjärnet klart att använda. Temperaturindikatorlampan tänds och släcks under strykning.
5. Justera ångreglaget för att välja önskad ångproduktion.
6. Du kan stänga av ångan när som helst genom att ställa ångreglaget på läget för ingen ånga (0).

ÅNGPUFF

Temperaturreglagevredet måste ställas inom inställningen ●● och ●●●. Vänta flera sekunder mellan varje tryck på ångknappen.

Tryck på ångknappen varje gång du har ett envist veck som behöver extra ånga. Ånga strömmar ut ur hålen i strykjärnets stryksula och in i tyget.

VERTIKAL ÅNGSTRYKNING

Varning: Stryk aldrig kläder medan du har dem på dig.

1. Förbered strykjärnet som för ångstrykning.
2. Håll strykjärnet 15 cm från tyget.
3. Tryck på ångpuffknappen efter behov. Vänta flera sekunder mellan varje tryck på knappen (bild 3).

SPRAYA

1. Vattensprayen kan användas för att underlätta strykningen av kraftiga tyger eller besvärliga områden (kragar, fickor, ärmor, veck osv.). Den kan även användas för strykning av ömtåliga tyger som inte kan ångstrykas.
2. Kontrollera att det finns vatten i behållaren. Tryck på sprayknappen för att spruta ut vatten (bild 4).

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

Varning. Undvik att använda skarpa slipmedel, kemiska rengöringsmedel eller lösningsmedel för att rengöra strykjärnets utsida.

Låt strykjärnet svalna helt och torka av stryksulan med en mjuk, fuktig duk. Om polyester har bränt fast vid stryksulan kan du stryka en fuktig bomullsduk medan strykjärnet fortfarande är varmt.

Torka av resten av strykjärnet med en mjuk, fuktig duk och torka det sedan torrt.

SJÄLVRENGÖRINGSFUNKTION

Varning. Tryck bara på självrengöringsknappen när du vill aktivera självrengöringssystemet. Tryck aldrig på självrengöringsknappen medan du stryker.

Använd självrengöringsfunktionen varannan vecka. Om vattnet i ditt område är hårt bör du använda självrengöringsfunktionen oftare.

1. Dra ut strykjärnssladden ur eluttaget och ställ in ångreglaget på läget för ingen ånga (0).
2. Fyll strykjärnet med vatten till MAX-markeringen.
3. Anslut strykjärnet till ett eluttag och ställ in temperaturreglagevredet på den högsta (MAX) inställningen. Låt strykjärnet värmas upp tills temperaturindikatorlampan tänds.
4. Dra ut strykjärnssladden ur eluttaget och håll strykjärnet över en vask med stryksulan nedåt.
5. Håll knappen SELF CLEAN (självrengöring) intryckt. Hett vatten och ånga sprutar ut ur hålen i stryksulan tillsammans med eventuell smuts.
6. Släpp knappen SELF CLEAN efter en minut eller när vattenbehållaren är tom.
7. Stryk en gammal tygbit så att resterande vatten försvinner.
8. Efter användning ska du dra ut strykjärnssladden ur eluttaget och låta det svalna helt. Töm ut eventuellt resterande vatten.

Rengöra ånghålen

Använd en bomullstopp fuktad med denaturerad sprit. Torka bort den denaturerade spriten med en fuktig duk och torka sedan stryksulan.

FÖRVARA

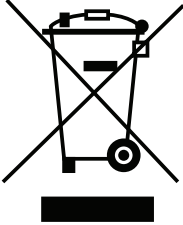
Låt strykjärnet svalna helt innan du ställer undan det för förvaring.

Förvara alltid strykjärnet stående på hälen. Undvik att förvara strykjärnet stående på stryksulan.

Vira aldrig nätsladden runt stryksulan. Sladden kan tydligt viras runt strykjärnets häl.

WEEE

Kasserade elektriska produkter ska inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Återvinning ska ske på avsedd plats. Kontakta oss per e-post på enquiriesEurope@jardencs.com för mer information om återvinning och om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter.



GARANTI

Behåll ditt kvitto eftersom detta krävs vid eventuella reklamationer inom ramen för den här garantin.

Den här apparaten omfattas av 2 års garanti efter ditt köp, i enlighet med beskrivningen i detta dokument.

Om apparaten under denna garantiperiod mot förmodan skulle upphöra att fungera p.g.a. ett konstruktions- eller tillverkningsfel ska du ta tillbaka den till inköpsstället tillsammans med kassakvittot och ett exemplar av denna garanti.

Dina rättigheter och förmåner inom ramen för den här garantin är tillägg till dina stadgade rättigheter, vilka inte påverkas av den här garantin. Endast Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") har rätt att ändra dessa villkor.

JCS (Europe) åtar sig att inom garantiperioden kostnadsfritt reparera eller ersätta apparaten, eller någon del av apparaten som inte fungerar som den ska, under förutsättning att:

- du utan dröjsmål underrättar inköpsstället eller JCS (Europe) om problemet, samt
- att apparaten inte på något sätt har ändrats eller utsatts för skada, felaktig användning, åverkan, reparation eller ändring utförd av en person som inte är auktoriserad av JCS (Europe).

Fel som uppstår till följd av felaktig användning, skada, åverkan, användning med fel spänning, force majeure, händelser som JCS (Europe) inte har kontroll över, reparation eller ändring utförd av en person som inte är auktoriserad av JCS (Europe) eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen omfattas inte av denna garanti.

Vidare, så omfattas inte normalt slitage inklusive, men ej begränsat till, smärre missfärgning och repor av den här garantin. Rättigheterna inom ramen för den här garantin gäller endast den som ursprungligen köpte apparaten och inbegriper inte kommersiellt eller kollektivt bruk.

Om din apparat har en garanti som är specifik för ditt land, se villkoren för denna i stället för den här garantin, eller kontakta din lokala, auktoriserade återförsäljare för mer information..

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
 Middleton Road
 Royton
 Oldham
 OL2 5LN
 UK

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

Děti starší 8 let a osoby, které vyžadují dohled, mohou tento produkt používat pouze za předpokladu, že:

- jsou obeznámeny s riziky spojenými s užitím produktu, a
- kompetentní osoba je poučila o bezpečném použití tohoto produktu.

Děti si s tímto produktem nesmí hrát. Děti smí provádět uživatelskou údržbu a čištění tohoto produktu pouze v případě, že dosáhly 8 let věku, a jsou při údržbě a čištění produktu pod dohledem.

Je-li zařízení zapnuto nebo pokud se ochlazuje, uchovávejte je i jeho přírodní kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

Je-li zařízení zapojeno do zásuvky, nesmíte je nechat bez dozoru.

Před doplněním vody do nádržky je nutné, aby zařízení bylo vytaženo ze zásuvky.

Zařízení vždy používejte na stabilním, bezpečném, suchém a rovném povrchu. Pokud umístíte zařízení do stojanu, položte stojan na stabilní povrch.

Je-li napájecí kabel poškozen, je nutné, aby jeho výměnu provedl výrobce, jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrožení.

- Nikdy nepoužívejte toto zařízení k jinému účelu, než k jakému je určeno. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte toto zařízení venku.
- Před manipulací se zástrčkou nebo před zapnutím zařízení se ujistěte, že máte suché ruce.
- Během provozu zařízení se nedotýkejte kovových částí zařízení. Mohou být velmi horké.

- Toto zařízení nesmí být umístěno v blízkosti potenciálně horkých povrchů (jako jsou například plynové či elektrické plotny).
- Nikdy neponořujte jakoukoli část zařízení, napájecí kabel nebo zástrčku do vody či jiné tekutiny.
- Nikdy nenechávejte napájecí kabel viset z kuchyňské linky, dotýkat se horkých povrchů ani ho nenechávejte zamotaný, přiskřípnutý nebo stlačený.
- Po použití a před čištěním zařízení se ujistěte, že je zařízení vypnuté a není zapojeno do zásuvky.
- Před čištěním či uschováním vždy nechte zařízení vychladnout.

SOUČÁSTI

1. Uzávěr plnicího otvoru nádržky na vodu
2. Regulátor páry
3. Tlačítko parního rázu
4. Tlačítko kropení
5. Světelný indikátor teploty
6. Regulátor teploty
7. Indikátor napájení
8. Žehlicí plocha
9. Nádržka na vodu
10. Tlačítko automatického čištění
11. Indikátor maximální hladiny vody
12. Kropicí tryska

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Otřete žehlicí plochu vlhkým hadříkem a poté ji důkladně vysušte.

Naplňte nádržku na vodu a poté vodu vylijte. Žehličku nikdy neplňte přímo z kohoutku. Vždy používejte nálevku.

Při prvním použití žehličky může být cítit mírný zápach a z žehličky se rovněž může několik minut mírně kouřit. Jedná se o běžný jev, který brzy zmizí.

PLNĚNÍ ŽEHLIČKY

1. Vypojte žehličku ze zásuvky.
2. Nastavte regulátor páry do vypnuté polohy (0).
3. Otevřete uzávěr plnicího otvoru nádržky na vodu (obr. 1).
4. Naplňte nádržku běžnou vodou z vodovodu.
5. Nenaplňujte žehličku nad značku MAX. Hladinu vody zkontrolujete tak, že postavíte žehličku kolmo (na opěrku) (obr. 2).
6. Zavřete uzávěr plnicího otvoru nádržky na vodu.

ŽEHLENÍ BEZ PÁRY

Důležité: Zahřátí a vychladnutí žehličky určitou dobu trvá. Jestliže na žehličce změňte polohu regulátoru teploty, musíte chvíli počkat, než se žehlička přizpůsobí novému nastavení.

1. Nastavte regulátor páry do vypnuté polohy (0).
2. Zapojte žehličku do zásuvky.
3. Nastavte regulátor teploty na požadovanou teplotu tak, aby ukazatel regulátoru směřoval na příslušnou hodnotu.
4. Jakmile se indikátor teploty rozsvítí, žehlička je připravena k použití.

ŽEHLENÍ S PÁROU

Varování: Pokud při žehlení s párou žehličku nenecháte zahřát na zvolenou teplotu, z žehlicí plochy může kapat voda.

1. Naplňte žehličku vodou.
2. Zapojte žehličku do zásuvky.
3. Regulátor teploty musí být nastaven mezi značkami ●● a ●●●. Čím vyšší teplotu bude žehlička mít, tím více páry bude vytvářet.
4. Jakmile se indikátor teploty rozsvítí, žehlička je připravena k použití. Během žehlení se bude světelný indikátor teploty zapínat a vypínat.
5. Nastavte regulátor páry na požadovaný výstup.
6. Páru lze kdykoli zastavit otočením regulátoru páry do vypnuté polohy (0).

PARNÍ RÁZ

Regulátor teploty musí být nastaven mezi značkami ●● a ●●●. Mezi jednotlivými stisky tlačítka páry vždy vyčkejte několik sekund.

Tlačítko parního rázu používejte vždy, když budete potřebovat vyžehlit těžko odstranitelný přehyb. Z otvorů v žehlicí ploše se vypustí pára a pronikne do tkaniny.

SVISLÉ ŽEHLENÍ S PÁROU

Varování: Nikdy nežehlete oděvy přímo na těle.

1. Připravte žehličku stejně jako pro žehlení s párou.
2. Držte žehličku 15 cm od tkaniny.
3. V případě potřeby stiskněte tlačítko parního rázu. Mezi jednotlivými stisky tlačítka vždy vyčkejte několik sekund (obr. 3).

KROPENÍ

1. Kropení vám usnadní žehlení těžkých tkanin a obtížně žehlitelných oblastí (límců, kapes, rukávů, kůků na kalhotách apod.). Kropení můžete použít rovněž při žehlení jemných tkanin, které nelze žehlit pomocí páry.
2. Ujistěte se, že je v nádržce voda. Stiskem tlačítka kropení pokropte tkaninu (obr. 4).

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Varování: K čištění pláště žehličky nepoužívejte abrazivní či chemické čističe ani rozpouštědla.

Nechejte žehličku zcela vychladnout a otřete žehlicí plochu jemným vlhkým hadříkem. Pokud se k žehlicí ploše připekl polyester, vyžehlete kus vlhké bavlněné látky, dokud je žehlička ještě horká.

Celou žehličku přetřete jemným vlhkým hadříkem a poté ji otřete do sucha.

AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ

Varování: Tlačítko automatického čištění stiskněte pouze v případě, že chcete aktivovat funkci automatického čištění. Nikdy nemačkejte tlačítko automatického čištění během žehlení.

Funkci automatického čištění používejte jednou za 14 dní. Pokud bydlíte v oblasti s velmi tvrdou vodou, používejte funkci automatického čištění častěji.

1. Vypojte žehličku ze zásuvky a poté nastavte regulátor páry do vypnuté polohy (0).
2. Naplňte žehličku vodou až po značku MAX.
3. Zapojte žehličku do zásuvky a nastavte regulátor teploty na nejvyšší hodnotu (MAX). Nechejte žehličku zahřát, dokud se světelný indikátor teploty nerozsvítí.
4. Vypojte žehličku ze zásuvky a podržte ji nad dřezem žehlicí plochou směrem dolů.
5. Stiskněte a podržte tlačítko automatického čištění. Z otvorů v žehlicí ploše začne proudit horká voda a pára spolu s nečistotami.
6. Přibližně po minutě, až bude nádržka na vodu prázdná, tlačítko automatického čištění uvolněte.
7. Vyžehlete kus staré látky, aby se z žehličky dostala veškerá zbývající voda.

8. Poté žehličku vypojte ze zásuvky a nechejte ji zcela vychladnout. Vylijte veškerou zbývající vodu.

Čištění otvorů pro napařování

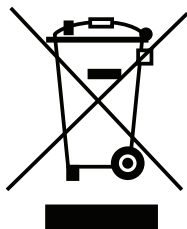
Použijte vatovou tyčinku namočenou v denaturovaném lihu. Utřete lih vlhkým hadříkem a nechejte žehlicí plochu uschnout.

SKLADOVÁNÍ

Před skladováním nechejte žehličku zcela vychladnout. Žehličku vždy skladujte kolmo (na opěrce). Nikdy žehličku neskladujte položenou na žehlicí plochu. Nikdy neomotávejte napájecí kabel kolem žehlicí plochy. Kabel lze šetrně obtočit kolem opěrky.

WEEE

Elektrická zařízení určená k likvidaci nesmí být zlikvidována jako domovní odpad. Jestliže je to možné, recyklujte prosím. Chcete-li získat více informací o recyklaci a směrnicích WEEE, napište nám na enquiriesEurope@jardencs.com.



ZÁRUČNÍ LIST

Uschovejte si prosím doklad o koupi, bude požadován při případném uplatňování této záruky.

Jak je uvedeno v tomto dokumentu, na toto zařízení se vztahuje záruka 2 roky od data zakoupení.

Pokud během této záruční doby zařízení přestane z důvodu pochybení při výrobě nebo konstrukci fungovat, vraťte je v místě zakoupení. Vezměte s sebou doklad o koupi a kopii tohoto Záručního listu.

Práva a výhody dané touto zárukou doplňují vaše zákonná práva, jež touto zárukou nejsou dotčena. Pouze společnost Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited („JCS (Europe)“) má právo měnit tyto podmínky.

Společnost JCS (Europe) se zavazuje, že v záruční době zdarma opraví nebo vymění toto zařízení nebo jakoukoli jeho část, jež nebude správně fungovat, a to za předpokladu, že:

- včas vyrozumíte prodejce nebo společnost JCS (Europe) o zjištěném problému; a
- zařízení nebylo žádným způsobem upraveno nebo poškozeno, nesprávně používáno, opravováno či upravováno osobou neautorizovanou společností JCS (Europe).

Tato záruka se nevztahuje na závady, jež se vyskytnou v důsledku nesprávného použití, poškození, nešetrného zacházení, použití zařízení s nesprávným napětím, přírodních vlivů, událostí mimo kontrolu společnosti JCS (Europe), oprav nebo úprav provedených osobou neautorizovanou společností JCS (Europe) nebo nedodržování návodu k použití. Tato záruka se navíc nevztahuje na běžné opotřebení, jako je mimo jiné i mírné vyblednutí barev či poškrábání zařízení.

Práva daná touto zárukou se vztahují pouze na prvního majitele a nezahnují komerční či komunitní použití zařízení.

Pokud je součástí vašeho zařízení i specifická záruka či garance platná pro danou zemi, platí podmínky této specifické záruky či garance, a nikoliv záruční podmínky uvedené v tomto dokumentu. Další informace vám sdělí místní autorizovaný prodejce.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PREČÍTAJTE SI ICH POZORNE A ODLOŽTE SI ICH, AK BY STE ICH V BUDÚCNOSTI POTREBOVALI

Tento výrobok môžu používať deti od veku 8 rokov aj osoby vyžadujúce si špeciálny dohľad pod podmienkou, že:

- sú oboznámené s rizikami spojenými s týmto výrobkom a
- kompetentná osoba im vysvetlila, ako výrobok bezpečne používať.

Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a údržbu výrobku nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov a deti bez dohľadu.

Spotrebič a jeho napájací kábel počas používania alebo chladnutia uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Nenechávajú spotrebič, zapojený do elektrickej zásuvky, bez dozoru.

Pred naplnením nádržky vodou nesmie byť spotrebič zapojený do elektrickej zásuvky.

Prístroj vždy používajte na stabilnom, bezpečnom, suchom a rovnom povrchu. Pri ukladaní spotrebiča na stojan sa presvedčte, že povrch, na ktorom je stojan položený, je stabilný.

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo riziku.

- Tento výrobok nikdy nepoužívajte na iný, než určený účel. Výrobok je určený iba pre používanie v domácnosti. Výrobok nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Výrobok pripájajte do zásuvky alebo zapínajte iba so suchými rukami.
- Nedotýkajte sa kovových častí prístroja počas používania, môžu byť veľmi horúce.

- Spotrebič nikdy nekladte na horúce povrchy (napríklad plynový alebo elektrický sporák) ani vedľa nich.
- Žiadnu časť výrobku ani napájací kábel a zástrčku nikdy neponárajte do vody alebo inej kvapaliny.
- Napájací kábel nikdy nenechajte visieť cez hranu pracovnej dosky a zabráňte jeho styku s horúcimi povrchmi, zauzleniu, zalomeniu alebo stlačeniu.
- Po použití a pred čistením spotrebiča sa presvedčte, že spotrebič je vypnutý a odpojený od sieťového napájania.
- Pred čistením alebo odložením nechajte spotrebič vychladnúť.

SÚČASTI

1. Kryt privodu nádrže na vodu
2. Ovládač pary
3. Tlačidlo na krátky výstrek pary
4. Kropiace tlačidlo
5. Indikátor teploty
6. Ovládač teploty
7. indikátor napájania
8. Žehliaca plocha
9. Nádrž na vodu
10. Tlačidlo samočistenia
11. Indikátor maximálnej hladiny vody
12. Kropiaca dýza

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Žehliacu plochu očistite pomocou vlhkej handričky a následne ju dôkladne poutierajte.

Naplňte nádrž na vodu a potom ju vyprázdňte. Žehličku nikdy nenaplnajte tak, že ju budete držať priamo pod kohútikom vodovodu. Vždy používajte nádobu s vodou.

Pri prvom použití žehličky môžete zaznamenať mierny zápach spáleniny a malé množstvo dymu. Tento jav je úplne normálny a čoskoro sa stratí.

NAPLNENIE ŽEHLIČKY

1. Žehličku odpojte.
2. Ovládač pary nastavte do polohy bez pary (0).
3. Otvorte kryt prívodu nádrže na vodu (obr. 1).
4. Naplňte nádrž na vodu obyčajnou vodou z vodovodu.
5. Nádrž naplňte iba po hranicu MAX. Úroveň skontrolujte tak, že žehličku postavíte na zadnú časť (obr. 2).
6. Zatvorte kryt prívodu nádrže na vodu.

ŽEHLENIE BEZ NAPAROVANIA

Dôležité: Kým sa žehlička zahreje a vychladne, chvíľu to trvá. Ak zmeníte nastavenie teploty žehličky, musíte jej nechať čas na prispôsobenie sa novému nastaveniu.

1. Ovládač pary nastavte do polohy bez pary (0).
2. Žehličku zapojte do siete.
3. Otočením ovládača teploty nastavte požadovanú teplotu tak, aby bola zarovnaná s ukazovačom na číselníku.
4. Keď svetelný indikátor teploty svieti, železo je pripravené na použitie.

ŽEHLENIE S NAPAROVANÍM

Pozor: Ak pri žehlení s naparovaním nenecháte žehličku dosiahnuť zvolenú teplotu, zo žehliacej plochy môže tiecť voda.

1. Žehličku naplňte vodou.
2. Žehličku zapojte do siete.
3. Ovládač teploty musí byť nastavený v rozmedzí nastavení ●● a ●●●. Čím je žehlička horúcejšia, tým viac pary sa vytvára.
4. Keď svetelný indikátor teploty svieti, železo je pripravené na použitie. Indikátor teploty sa počas žehlenia rozsvetuje a zhasína.
5. Ovládač pary nastavte na požadovaný výkon.
6. Naparovanie možno kedykoľvek vypnúť nastavením ovládača pary do polohy bez pary (0).

KRÁTKY VÝSTREK PARY

Ovládač teploty musí byť nastavený v rozmedzí nastavení ●● a ●●●. Medzi jednotlivými stlačeniami naparovacieho tlačidla by malo vždy prebehnúť niekoľko sekúnd.

Tlačidlo na výstrek pary stlačte vždy, keď potrebujete vyžehliť nejaký nepoddajný záhyb na látke. Para sa aplikuje z otvorov v dolnej strane žehličky na látku.

ŽEHLENIE SO ZVISLÝM NAPAROVANÍM

Pozor: Šaty nikdy nežehlite oblečené na tele.

1. Žehličku pripravte ako na žehlenie s naparovaním.
2. Žehličku podržte 15 cm od látky.
3. Podľa potreby aplikujte paru pomocou naparovacieho tlačidla. Medzi jednotlivými stlačeniami tlačidla by malo vždy prebehnúť niekoľko sekúnd (obr. 3).

KROPENIE

1. Kropenie vodou možno využiť na pomoc pri žehlení ťažkých látok alebo náročných plôch (golierov, vreciek, rukávov, záhybov, pukov atď.). Možno ho tiež použiť pri žehlení jemných látok, ktoré nemožno žehliť s naparovaním.
2. Uistite sa, že je v nádrži voda. Pomocou kropiaceho tlačidla aplikujte rozstrek vody (obr. 4).

OŠETROVANIE A ČISTENIE

Pozor: Na čistenie vonkajšieho povrchu žehličky nepoužívajte drsné abrazíva, chemické čistiadla alebo rozpúšťadlá.

Nechajte žehličku úplne vychladnúť a utrite jej žehliacu plochu jemnou navlhčenou látkou. Ak je na žehliacej ploche pripálený polyester, vyžehlte žehličkou vlhkú bavlnenú látku, kým je žehlička ešte horúca.

Zvyšok tela žehličky utrite jemnou vlhkou utierkou a potom suchou utierkou.

FUNKCIA SAMOČISTENIA

Pozor: Tlačidlo samočistenia stlačte iba ak chcete aktivovať samočistiaci systém. Tlačidlo samočistenia nikdy nestláčajte počas žehlenia.

Funkciu samočistenia používajte raz za dva týždne. Ak je voda z vášho vodovodu veľmi tvrdá, samočistiacu funkciu treba používať častejšie.

1. Žehličku odpojte zo siete a ovládač pary nastavte do polohy bez pary (0).
2. Žehličku naplňte vodou po značku MAX.
3. Žehličku zapojte do siete a nastavte ovládač teploty na najvyššie (MAX) nastavenie. Žehličku nechajte rozohriať, až kým indikátor teploty svieti.
4. Žehličku odpojte a podržte ju nad kuchynským drezom so žehliacou stranou smerom nadol.
5. Tlačidlo samočistenia stlačte a podržte stlačené. Z otvorov v žehliacej ploche sa vypustí horúca voda a para spolu so všetkými nečistotami.
6. Tlačidlo samočistenia uvoľnite po minúte, alebo keď bude nádrž na vodu prázdna.
7. Vyžehlte nejakú starú nepotrebnú látku, aby zo žehličky vyšla zvyšná voda.

8. Po použití žehličky odpojte zo siete a nechajte ju úplne vychladnúť. Všetku zvyšnú vodu vyprázdňte.

Čistenie naparovacích otvorov

Použite vatovú tyčinku namočenú v denaturovanom liehu. Utrite lieh vlhkou handričkou a nechajte žehliacu plochu uschnúť.

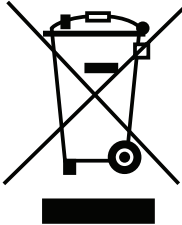
SKLADOVANIE

Pred uskladnením žehličky nechajte úplne vychladnúť. Žehličku skladujte vždy položenú na zadnej strane. Neskladujte ju položenú na žehliacej ploche.

Napájaciu šnúru nikdy neomotávajte okolo žehliacej plochy. Šnúru možno jemne omotať okolo zadnej podstavcovej plochy žehličky.

WEEE

Elektrické spotrebiče by sa nemali likvidovať spolu s bežným domácim odpadom. Ak na to existujú príslušné zariadenia, prístroj recyklujte. Ďalšie informácie o recyklovaní a smernici o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) získate na e-mailovej adrese enquiriesEurope@jardencs.com.



ZÁRUKA

Doklad o nákupe si uschovajte, bude ho potrebné predložiť v prípade reklamácie podľa tejto záruky.

Na tento spotrebič sa vzťahuje záruka 2 roky od zakúpenia podľa popisu v tomto dokumente.

Ak počas tejto záručnej lehoty spotrebič prestane fungovať kvôli chybe v konštrukcii alebo výrobe, zaneste ho do predajne, kde ste ho zakúpili, spolu s dokladom o nákupe a kópiou tejto záruky.

Práva a výhody vyplývajúce z tejto záruky sú rozšírením vašich zákonných práv, ktoré touto zárukou nie sú dotknuté. Iba spoločnosť Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited („JCS (Europe)“) má právo tieto podmienky meniť.

Spoločnosť JCS (Europe) sa zaväzuje v rámci záručnej lehoty bezplatne opraviť alebo vymeniť spotrebič alebo ktorúkoľvek jeho časť, ktorá nefunguje správne, pod podmienkou, že:

- o probléme promptne upovedomíte predajňu, kde ste výrobok zakúpili, alebo spoločnosť JCS (Europe) a
- spotrebič nebol nijako pozmenený ani vystavený poškodeniu, nesprávnemu používaniu, zlému zaobchádzaniu, opravám ani zmenám vykonaným osobou, ktorá na to nebola oprávnená spoločnosťou JCS (Europe).

Táto záruka nepokrýva chyby v dôsledku nesprávneho používania, poškodenia, zlého zaobchádzania, používania s nesprávnym napätím, prírodných živlov, udalostí mimo kontroly spoločnosti JCS (Europe), opráv ani zmien vykonaných osobou, ktorá na to nebola oprávnená spoločnosťou JCS (Europe), ani nedodržania pokynov na používanie. Okrem toho táto záruka nepokrýva ani bežné opotrebovanie vrátane (okrem iného) drobnej zmeny farby a škrabancov.

Práva vyplývajúce z tejto záruky platia iba pre pôvodného kupujúceho a nevzťahujú sa na komerčné ani komunálne používanie.

Ak spotrebič obsahuje záruku špecifickú pre danú krajinu alebo vložený záručný list, smerodajné sú podmienky takejto záruky. Viac informácií získate od svojho miestneho autorizovaného predajcu.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
 Middleton Road
 Royton
 Oldham
 OL2 5LN
 UK

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL

A terméket 8 évesnél idősebb gyerekek és felügyeletet igénylő személyek is használhatják, feltéve, ha:

- **tisztában vannak a termék használatával járó veszélyekkel, és**
- **a termék biztonságos használatáról tájékoztatást kaptak egy szakképzett személytől.**

Gyermekeknek tilos a termékkel játszani. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását nem végezheti gyermek, kivéve, ha legalább 8 éves, és a tevékenységet felügyelet mellett végzi.

Tartsa a készüléket és annak tápvezetékét 8 évnél fiatalabb gyermekek által el nem érhető helyen, ha a készülék bekapcsolt állapotban van, illetve lehűlés közben.

Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramforráshoz.

Húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból, mielőtt vizet tölt a víztartályba.

A készüléket mindig stabil, biztonságos, száraz és egyenes felületen használja. Amikor a készüléket az állványára helyezi, győződjön meg róla, hogy a felület, amelyre az állványt teszi, stabil legyen.

Ha a vezeték sérült, annak cseréjét a veszély elkerülése érdekében a gyártó, szakszerviz vagy képesített szakember végezze el.

- A készüléket soha ne használja a rendeltetésétől eltérő célra. A készülék kizárólag háztartási célra használható. A szabadban ne használja a készüléket.
- A konnektorral való érintkezés, illetve a készülék bekapcsolása során a keze mindig legyen száraz.
- Használat közben ne érintse meg a fémből készült alkatrészeket, mivel azok rendkívül felforrósodhatnak.
- A készüléket ne helyezze potenciálisan forró felületekre vagy azok közelébe (pl. gázzal vagy villannyal működő főzőlap).
- A készüléket, annak alkatrészeit vagy vezetékét soha ne merítse vízbe vagy bármilyen más folyadékba.
- A vezeték soha ne lógjon munkafelület széle fölé, ne érintkezzen forró felületekkel, illetve ne hagyja azt összebogozódni, beakadni vagy beszorulni.
- Győződjön meg arról, hogy használat után és tisztítás előtt a berendezés ki van kapcsolva és ki van húzva a konnektorból.
- Tisztítás vagy tárolás előtt mindig hagyja kihűlni a készüléket.

ALKATRÉSZEK

1. Víztartály bemeneti borítás
2. Gőzvezérlés
3. Nagy mennyiségű gőz kibocsátását indító gomb
4. Permetező gomb
5. Hőmérsékletjelző fény
6. Hőmérséklet-szabályozás
7. Üzemjelző fény
8. Vasalótalp
9. Víztartály
10. Az „Öntisztítás” gomb
11. Maximális vízszint jelzése
12. Permetező fúvóka

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A talplemezt törölje le egy nedves ronggyal, majd alaposan szárítsa meg.

Töltse meg a víztartályt, majd ürítse ki. A vasalót soha ne töltsen meg úgy, hogy közvetlenül a csap alá tartja. Mindig használjon kancsót.

A vasaló első használatakor előfordulhat, hogy kissé kellemetlen szagot érez és a használat első pár percében a vasaló kicsit füstölhet is. Ez normális jelenség és hamar elmúlik.

A VASALÓ MEGTÖLTÉSE

1. Húzza ki a vasalót.
2. Állítsa a gőzszabályozót gőzölésmentes pozícióba (0).
3. Nyissa fel a vıztartály bemeneti borítását (1. ábra).
4. A vıztartályba töltsön normál csapvizet.
5. A vízszint ne haladja meg a MAX jelzést. A szint ellenőrzéséhez állítsa fel a vasalót (2. ábra).
6. Zárja le a vıztartály bemeneti borítását.

GŐZ NÉLKÜLI VASALÁS

Fontos: A vasaló felmelegedéséhez és lehüléséhez idő kell. Ha megváltoztatja a vasaló hőmérséklet-beállítását, a készüléknek szüksége van egy kis időre ahhoz, hogy átálljon az új beállításra.

1. Állítsa a gőzszabályozót gőzölésmentes pozícióba (0).
2. Dugja be a vasalót a konnektorba.
3. A hőmérséklet-szabályozó tárcsáját addig fordítsa el, amíg a tárcsa mutatója a kívánt beállításra nem mutat.
4. Amikor a hőmérséklet fény világít, a vasaló használatra kész.

GŐZÖLŐS VASALÁS

Figyelem: Gőzölős vasalás közben, ha nem hagyja, hogy a vasaló elérje a kiválasztott hőmérsékletet, víz csöpöghet ki a talpából.

1. Töltsen meg a vasalót vízzel.
2. Dugja be a vasalót a konnektorba.
3. A hőmérséklet-szabályozó tárcsát a ●● és a ●●● jelzés közé állítsa be. Minél forróbb a vasaló, annál több gőz keletkezik.
4. Amikor a hőmérséklet fény világít, a vasaló használatra kész. A hőmérsékletjelző fény vasalás közben be- és kikapcsol.
5. A kibocsátott gőz kívánt mennyiségének kiválasztásához állítsa be a gőzszabályozót.
6. A gőzölés bármikor kikapcsolható, ehhez állítsa a gőzszabályozót gőzölésmentes pozícióba (0).

NAGY MENNYISÉGŰ GŐZ

A hőmérséklet-szabályozó tárcsát a ●● és a ●●● jelzés közé állítsa be. A gőzölést szabályozó gombot néhány másodperc elteltével nyomja meg újra.

Amikor egy makacs gyűrődéshez extra gőz szükséges, nyomja meg a nagy mennyiségű gőz kibocsátására szolgáló gombot. Ekkor a vasalótalp lyukaiból gőz áramlik ki a szövetre.

FÜGGŐLEGES GŐZÖLÉSEK VASALÁS

Figyelem: Ne vasaljon olyan ruhát, amelyet még valaki visel.

1. Készítse elő a vasalót a gőzöléses üzemmódnak megfelelően.
2. A vasalót 15 cm-re tartsa a szövetről.
3. Szükség szerint nyomja meg a nagy mennyiségű gőz kibocsátására szolgáló gombot. A gombot néhány másodperc elteltével nyomja meg újra (3. ábra).

PERMETEZÉS

1. A vízpermetező segítségével vastagabb szöveteket vagy nehezebben vasalható részeket vasalhat ki (gallérok, zsebek, ingujjak, gyűrődések stb.). Továbbá megkönnyíti a nem gőzölhető, finomabb szövetek vasalását.
2. Ellenőrizze, hogy a tartályban legyen víz. A víz permetezéséhez nyomja meg a permetező gombot (4. ábra).

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Figyelem: A vasaló külsejének tisztításához ne használjon durva dörzsölőszereket, vegyi tisztítóanyagokat vagy oldószereket.

Hagyja a vasalót teljesen lehűlni és a vasaló talpát törölje le puha, nedves ronggyal. Ha poliészter égett a talpra, vasaljon ki egy nedves pamutrongyot, amíg a vasaló forró.

Törölje át a vasalót egy puha, nedves ronggyal, majd törölje szárazra.

ÖNTISZTÍTÓ FUNKCIÓ

Figyelem: Csak akkor nyomja meg az „Öntisztítás” gombot, ha aktiválni szeretné az öntisztító rendszert. Vasalás közben ne nyomja meg az „Öntisztítás” gombot.

Az öntisztító funkciót kéthetente használja. Ha a lakóhelyén nagyon kemény a víz, az öntisztító funkciót gyakrabban kell használni.

1. Húzza ki a vasalót, majd állítsa a gőzszabályozót gőzölésmentes pozícióba (0).
2. Töltsen meg a vasalót vízzel a MAX jelzésig.
3. Dugja be a vasalót, majd állítsa be a hőmérséklet-szabályozó tárcsát a legmagasabb (MAX) jelzésre. A vasalót addig hagyja melegedni, amíg a hőmérsékletjelző hőmérséklet fény világít.
4. Húzza ki a vasalót és a talpával lefelé tartsa a mosogatókagyló fölé.
5. Tartsa lenyomva az „Öntisztítás” gombot. A vasalótalp lyukain forró víz és gőz, valamint az összes szennyeződés távozik.
6. Az „Öntisztítás” gombot egy perc után engedje fel vagy amikor a vıztartály kiürül.

- Vasaljon ki egy régi ruhadarabot, hogy a maradék víz távozzon.
- Használat után húzza ki a vasalót és hagyja teljesen kihűlni. A maradék vizet öntse ki.

Gőzölőlyukak tisztítása

Ehhez használjon denaturált szeszrel átitatott pamutanyagot. A denaturált szeszt nedves ronggyal törölje le, majd a talpat szárítsa meg.

TÁROLÁS

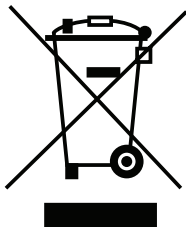
Elpakolás előtt hagyja a vasalót teljesen kihűlni.

A vasalót mindig felállítva tárolja. A vasaló tároláskor ne a talpán feküdjön.

Ne tekerje a kábelt a vasalótalp köré. A kábel a vasaló köré is tekerhető.

WEEE

A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Ha bővebb információt szeretne az újrahasznosítással és a WEEE direktívával kapcsolatban, írjon nekünk az enquiriesEurope@jardencs.com címre.



GARANCIA

Kérjük, őrizze meg a számlát, mert csak annak felmutatásával érvényesítheti esetleges garanciális igényét.

A készülékre a vásárlástól számított 2 év jótállás vonatkozik a jelen dokumentumban foglaltak szerint.

Abban a valószínűtlen esetben, ha készülék ezen jótállási időszak alatt konstrukciós vagy gyártási hiba miatt működésképtelenné válik, vigye vissza a vásárlás helyére a vásárlást igazoló blokkal és jelen garancialevél másolatával együtt.

A jelen jótállás keretében biztosított jogok és kedvezmények a törvényben meghatározott jogokon felül illetik meg Önt. A törvényben meghatározott jogokat jelen jótállás nem érinti. Kizárólag a Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") jogosult jelen feltételeket megváltoztatni.

A JCS (Europe) vállalja, hogy a garanciális időszakon belül ingyenesen megjavítja vagy kicseréli a készüléket vagy annak bármely nem megfelelően működő alkatrészét, amennyiben:

- Ön haladéktalanul értesíti a vásárlás helyét vagy a JCS (Europe)-ot a problémáról; és
- a készüléket a JCS (Europe) által megbízott személyen kívül senki semmilyen módon nem változtatta meg, nem használta rendellenes vagy nem üzemszerű módon, nem rongálta meg, és nem végzett rajta javítást vagy átalakítást.

Jelen jótállás nem terjed ki a rendellenes használatból, sérülésből, rongálásból, nem megfelelő feszültségen történő használatból, természeti csapásból, a JCS (Europe) irányításán kívül eső eseményekből, nem a JCS (Europe) által megbízott személy általi javításból vagy átalakításból, továbbá a használati utasítás be nem tartásából eredő meghibásodásra. A garancia ugyancsak nem vonatkozik a szokásos elhasználódásra és kopásra, beleértve, de nem kizárólag az enyhe elszíneződést és a karcolásokat.

A jelen jótállás keretében biztosított jogok kizárólag az eredeti vásárlót illetik meg, és nem terjednek ki kereskedelmi vagy kommunális használatra.

Ha a készülékhez országspecifikus garancia- vagy jótállási dokumentum van mellékelve, akkor annak feltételeit tekintse érvényesnek a jelen garancia feltételei helyett, vagy kérjen további tájékoztatást a helyi márkakereskedőtől.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

CITIȚI-LE CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE PUTEA CONSULTA ULTERIOR

Acest produs poate fi utilizat de copii în vârstă de peste 8 ani și de persoanele care necesită îndrumare, cu condiția ca aceștia:

- să fie familiarizați cu pericolele asociate acestui produs și
- să fie instruiți de o persoană competentă în vederea utilizării în siguranță a produsului.

Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați de un adult.

Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani când aparatul este pornit sau se răcește.

Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat când este conectat la priza de alimentare.

Aparatul trebuie să fie deconectat de la priza de alimentare înainte de a umple rezervorul cu apă.

Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă, sigură, uscată și orizontală. La plasarea aparatului pe suport, asigurați-vă că suprafața pe care este plasat suportul este stabilă.

Pentru evitarea pericolelor, în cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de personalul autorizat de service sau de alte persoane calificate.

- Nu utilizați niciodată aparatul în scopuri diferite de destinația de utilizare prevăzută a acestuia. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Nu utilizați acest aparat în exterior.
- Asigurați-vă întotdeauna că aveți mâinile uscate înainte de a manevra fișa sau de a porni aparatul.
- Nu atingeți piesele metalice ale aparatului în timpul utilizării deoarece acestea se pot înfierbânta foarte tare.
- Acest aparat nu trebuie plasat pe sau lângă suprafețe care pot atinge temperaturi înalte (cum ar fi plitele cu gaz sau electrice).
- Nu introduceți niciodată o parte a aparatului sau cablul și fișa de alimentare în apă sau în alte lichide.
- Nu lăsați niciodată cablul de alimentare să atârne peste marginea unui blat de lucru, să atingă suprafețe fierbinți sau să fie înnodat, prins sau strivit.
- Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la priza electrică după utilizare și înainte de curățare.
- Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească înainte de curățarea sau depozitarea acestuia.

PIESE

1. Capac alimentare rezervor de apă
2. Control abur
3. Buton pentru jet de abur
4. Buton pentru pulverizare
5. Indicator luminos temperatură
6. Control temperatură
7. Luminos de alimentare
8. Talpă
9. Rezervor de apă
10. Buton de curățare automată
11. Indicator nivel maxim apă
12. Duză de pulverizare

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Ștergeți talpa cu o lavetă textilă umedă, apoi uscați-o temeinic.

Umpleți și goliți rezervorul de apă. Nu umpleți niciodată fierul de călcat prin ținerea direct sub robinet. Utilizați întotdeauna o cană.

La prima utilizarea a fierului de călcat, acesta poate genera puțin miros și fum în primele câteva minute de utilizare. Acest fenomen este normal și încetează în scurt timp.

UMPLEREA FIERULUI DE CĂLCAT

1. Scoateți fierul de călcat din priză
2. Reglați controlul pentru abur în poziția fără abur (0).
3. Deschideți capacul de alimentare al rezervorului de apă (figura 1).
4. Umpleți rezervorul cu apă obișnuită de la robinet.
5. Nu umpleți dincolo de marcajul de nivel MAX. Verificați nivelul prin așezarea fierului de călcat pe călcâi (figura 2).
6. Închideți capacul de alimentare al rezervorului de apă.

CĂLCAREA FĂRĂ ABUR

Important: Încălzirea și răcirea fierului de călcat necesită timp. Dacă modificați setarea de temperatură a fierului de călcat, trebuie să acordați timp pentru atingerea temperaturii nou setate.

1. Reglați controlul pentru abur în poziția fără abur (0).
2. Conectați fierul la priză.
3. Rotiți butonul de control al temperaturii până la alinierea setării dorite cu indicatorul de pe buton.
4. Când indicatorul de temperatură luminează, fierul de călcat este gata de utilizare.

CĂLCAREA CU ABUR

Avertisment: În timpul călcării cu abur, dacă nu lăsați fierul să atingă temperatura selectată, este posibil ca apă să picure din talpă.

1. Umpleți fierul de călcat cu apă.
2. Conectați fierul la priză.
3. Butonul de control al temperaturii trebuie reglat între setările ●● și ●●●. Cu cât fierul este mai fierbinte, cu atât se generează mai mult abur.
4. Când indicatorul de temperatură luminează, fierul de călcat este gata de utilizare. Indicatorul de temperatură se aprinde și se stinge în timpul călcării.
5. Reglați controlul pentru abur la debitul dorit.
6. Aburul poate fi oprit în orice moment prin reglarea controlului pentru abur în poziția fără abur (0).

JET DE ABUR

Butonul de control al temperaturii trebuie reglat între setările ●● și ●●●. Așteptați câteva secunde între apăsările butonului pentru abur.

Apăsați butonul pentru jet de abur ori de câte ori întâlniți o cută persistentă care necesită abur suplimentar. Aburul va fi direcționat prin orificiile din talpa fierului de călcat către materialul textil.

CĂLCAREA CU ABUR PE VERTICALĂ

Avertisment: Nu călcați niciodată îmbrăcămintea în timpul purtării acesteia.

1. Pregătiți fierul de călcat ca pentru călcarea cu abur.
2. Țineți fierul la 15 cm de materialul textil.
3. Apăsați butonul pentru jet de abur în funcție de necesități. Așteptați câteva secunde între apăsările butonului (figura 3).

PULVERIZAREA

1. Pulverizarea de apă poate fi utilizată pentru a ajuta la călcarea materialelor grele sau a zonelor dificile (gulere, buzunare, manșete, dungi etc.). Aceasta poate fi utilizată și pentru călcarea materialelor delicate care nu pot fi călcate cu abur.
2. Asigurați-vă că există apă în rezervor. Apăsați butonul de pulverizare pentru a produce pulverizarea apei (figura 4).

ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

Avertisment: Nu utilizați agenți abrazivi agresivi, agenți de curățare chimică sau solvenți pentru curățarea exteriorului fierului de călcat.

Lăsați fierul de călcat să se răcească complet și ștergeți talpa cu o lavetă textilă umedă și moale. Dacă pe talpă au rămas reziduuri de poliester ars, treceți fierul de călcat peste o lavetă din bumbac umedă cât timp acesta este încă fierbinte.

Ștergeți restul fierului de călcat cu o lavetă textilă umedă și moale, apoi uscați-l prin ștergere.

FUNCȚIA DE CURĂȚARE AUTOMATĂ

Avertisment: Apăsați butonul de curățare automată numai când doriți să activați sistemul de curățare automată. Nu apăsați niciodată butonul de curățare automată în timpul călcării.

Utilizați funcția de curățare automată la fiecare două săptămâni. Dacă apa din zona dvs. este foarte dură, funcția de curățare automată trebuie utilizată mai frecvent.

1. Scoateți fierul din priză, apoi reglați controlul pentru abur în poziția fără abur (0).
2. Umpleți fierul de călcat cu apă până la marcajul MAX.
3. Conectați fierul la priză, apoi reglați butonul de control al temperaturii la setarea cea mai ridicată (MAX). Lăsați fierul de călcat să se încălzească până când indicatorul luminos de temperatură luminează.
4. Scoateți fierul din priză și țineți-l deasupra unei chiuvete cu talpa orientată în jos.
5. Apăsați continuu butonul de curățare automată. Prin orificiile din talpă vor fi evacuate apă fierbinte și abur, împreună cu impuritățile prezente.

6. Eliberați butonul de curățare automată după un minut sau când rezervorul de apă este gol.
7. Călcați o bucată de material textil vechi pentru a permite evacuarea apei rămase.
8. După utilizare, scoateți fierul de călcat din priză și lăsați-l să se răcească complet. Evacuați complet apa rămasă.

Curățarea orificiilor pentru abur

Utilizați un bețișor de urechi cu vârful umectat cu spirt metilat. Ștergeți spiritul metilat cu o lavetă textilă umedă, apoi uscați talpa.

DEPOZITAREA

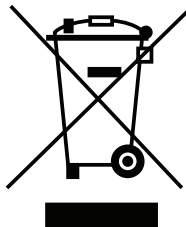
Lăsați fierul de călcat să se usuce complet înainte de a-l depozita.

Depozitați întotdeauna fierul de călcat sprijinit pe călcâi. Nu depozitați fierul de călcat sprijinit pe talpă.

Nu înfășurați niciodată cablul de alimentare în jurul tălpii. Cablul poate fi înfășurat elegant în jurul călcâiului fierului.

WEEE

Deșeurile provenite din produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați dacă aveți această posibilitate. Pentru informații suplimentare privind reciclarea și deșeurile provenite din echipamentele electrice și electronice, contactați-ne prin e-mail la adresa enquiriesEurope@jardencs.com.



GARANȚIE

Vă rugăm să păstrați chitanța, prezența acesteia fiind solicitată în cazul oricăror solicitări de reparație acoperite de garanție.

Garanția acestui aparat este de 2 ani de la data achiziției, conform informațiilor din acest document.

În timpul perioadei de garanție, în cazul puțin probabil în care aparatul nu mai funcționează din cauza unei defecțiuni de design sau de fabricație, înapoiati-l magazinului de unde l-ați achiziționat, împreună cu bonul de casă și o copie a acestei garanții.

Drepturile și beneficiile oferite conform acestei garanții sunt suplimentare față de drepturile dvs. legale, care nu sunt afectate de această garanție. Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited („JCS (Europe)”) își rezervă dreptul de a modifica acești termeni.

JCS (Europe) își asumă, pe perioada garanției, obligația de a repara sau de a înlocui gratuit aparatul sau orice componentă a aparatului care se dovedește a nu funcționa, în următoarele condiții:

- să anunțați imediat magazinul sau JCS (Europe) despre apariția problemei; și
- aparatul să nu fi fost modificat în niciun fel sau să nu fi fost supus deteriorărilor, întrebuințării greșite, abuzurilor, reparațiilor sau modificărilor efectuate de către alte persoane decât cele autorizate de JCS (Europe).

Defecțiunile care apar în urma utilizării neadecvate, deteriorării, abuzului, alimentării la tensiuni neadecvate, catastrofelor naturale, evenimentelor neprevăzute de JCS (Europe), reparației sau modificării de către o altă persoană decât cele autorizate de JCS (Europe) sau nerespectării instrucțiunilor de utilizare nu sunt acoperite de această garanție. În plus, uzura normală, incluzând, fără a se limita la, decolorările minore și zgârieturile nu sunt acoperite de această garanție.

Drepturile prevăzute în această garanție se vor aplica numai primului cumpărător și nu se extind în cazul utilizării comerciale sau comune.

Dacă aparatul dvs. are inclusă o garanție specifică țării de utilizare sau o garanție suplimentară, vă rugăm să consultați, pentru informații suplimentare, termenii și condițiile respectivei garanții și nu ale acesteia sau să contactați distribuitorul local autorizat.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
 Middleton Road
 Royton
 Oldham
 OL2 5LN
 UK

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Produkt ten może być używany przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby, które wymagają nadzoru, pod warunkiem że:

- zapoznały się one z zagrożeniami związanymi z produktem,
- zostały przeszkolone przez kompetentną osobę w zakresie bezpiecznego korzystania z produktu.

Zabrania się dzieciom zabawy produktem. Zabrania się dzieciom poniżej 8. roku życia czyszczenia i konserwacji urządzenia bez nadzoru.

Przechowuj włączone lub stygnące urządzenie i przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.

Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do prądu.

Przed napełnianiem zbiornika wodą należy bezwzględnie wyłączyć urządzenie z prądu.

Zawsze używaj urządzenia na stabilnej, bezpiecznej, suchej i poziomej powierzchni. Przy stawianiu urządzenia na podstawie sprawdź, czy powierzchnia, na której umieszczono podstawkę, jest stabilna.

W celu uniknięcia zagrożenia uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony jedynie przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę.

- Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użycia w gospodarstwie domowym. Nie wolno go używać na zewnątrz.
- Nigdy nie dotykaj wtyczki ani wyłącznika zasilania wilgotnymi rękami.
- Podczas działania urządzenia nie dotykaj jego metalowych części, ponieważ mogą być bardzo gorące.
- Tego urządzenia nie można umieszczać na żadnych potencjalnie gorących powierzchniach (takich jak kuchenki gazowe lub elektryczne) ani w ich pobliżu.
- Nigdy nie zanurzaj żadnej części urządzenia, przewodu zasilającego lub wtyczki w wodzie ani w żadnej innej cieczy.
- Przewód zasilający nie może zwisać nad krawędzią blatu ani dotykać gorących powierzchni; nie wolno go zapętląć, przycinać ani przyciskać.
- Przed czyszczeniem urządzenia musi zostać wyłączone i odłączone od gniazda zasilania.
- Przed czyszczeniem lub odłożeniem na miejsce przechowywania urządzenie musi ostygnąć.

CZĘŚCI

1. Pokrywa wlewu zbiornika wody
2. Sterowanie parą
3. Przycisk wyrzutu pary
4. Przycisk spryskiwacza
5. Wskaźnik temperatury
6. Pokrętko temperatury
7. Lampka zasilania
8. Stopa
9. Zbiornik na wodę
10. Przycisk samoczyszczenia
11. Wskaźnik maksymalnego poziomu wody
12. Dysza spryskiwacza

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przemyj stopę wilgotną ściereczką i wysusz ją dokładnie.

Napełnij zbiornik na wodę, a następnie go opróżnij. Nigdy nie napełniaj żelazka, trzymając je bezpośrednio pod kranem. Zawsze używaj dzbanka.

Podczas korzystania z żelazka po raz pierwszy, przez pierwsze kilka minut może być wyczuwalny specyficzny zapach i może być widoczny dym. To normalne zjawiska, które po chwili ustępują.

NAPEŁNIANIE ŻELAZKA

1. Odłącz żelazko od prądu.
2. Ustaw przełącznik pary w pozycji prasowania bez pary (0).
3. Otwórz pokrywę wlewu zbiornika wody (rysunek 1).
4. Napełnij zbiornik zwykłą wodą z kranu.
5. Nie nalewaj wody powyżej znacznika poziomu maksymalnego MAX. Sprawdź poziom, stawiając żelazko pionowo (rysunek 2).
6. Zamknij pokrywę wlewu zbiornika wody.

PRASOWANIE BEZ PARY

Ważne: żelazko potrzebuje czasu, aby się nagrzać i ostygnąć. Po ustawieniu innej temperatury żelazka należy poczekać, aż urządzenie nagrzej się lub ostygnie do tej temperatury.

1. Ustaw przełącznik pary w pozycji prasowania bez pary (0).
2. Podłącz żelazko do prądu.
3. Obróć pokrętło temperatury tak, aby wskaźnik na pokrętle wskazywał żadaną temperaturę.
4. Gdy kontrolka temperatury światła zaświeci się, żelazo jest gotowe do użycia.

PRASOWANIE Z PARĄ

Ostrzeżenie: jeśli w trybie prasowania z parą żelazko zostanie użyte zanim rozgrzeje się do ustawionej temperatury, ze stopy może kapać woda.

1. Napełnij żelazko wodą.
2. Podłącz żelazko do prądu.
3. Pokrętło temperatury należy ustawić między pozycjami ●● a ●●●. Im gorętsze żelazko, tym więcej generuje pary.
4. Gdy kontrolka temperatury światła zaświeci się, żelazo jest gotowe do użycia. Podczas prasowania kontrolka temperatury będzie się włączać i wyłączać.
5. Ustaw przełącznik pary w odpowiedniej pozycji.
6. W dowolnym momencie można wyłączyć parę, ustawiając przełącznik w pozycji prasowania bez pary (0).

WYRZUT PARY

Pokrętło temperatury należy ustawić między pozycjami ●● a ●●●. Odczekaj kilka sekund przed każdorazowym naciśnięciem przycisku wyrzutu pary.

Naciśnij przycisk wyrzutu pary podczas prasowania zmiętych miejsc wymagających dodatkowej ilości pary. Para będzie wyrzucana na tkaninę przez otwory w stopie żelazka.

PRASOWANIE Z PARĄ W PIONIE

Ostrzeżenie: nigdy nie prasuj ubrań na sobie ani na innej osobie.

1. Ustaw żelazko w trybie prasowania z parą.
2. Trzymaj żelazko w odległości około 15 cm od tkaniny.
3. W razie potrzeby naciśnij przycisk wyrzutu pary. Odczekaj kilka sekund przed każdorazowym naciśnięciem tego przycisku (rysunek 3).

SPRYSKIWANIE WODĄ

1. Spryskiwacz jest pomocny podczas prasowania ciężkich tkanin lub trudno dostępnych obszarów (kolnierzyki, kieszenie, rękawy, plisy itp.). Można go także używać do prasowania delikatnych tkanin, których nie można prasować z parą.
2. Sprawdź, czy w zbiorniku jest woda. Naciśnij przycisk spryskiwacza, aby spryskać tkaninę wodą (rysunek 4).

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Ostrzeżenie: Do czyszczenia zewnętrznych części żelazka nie wolno używać środków o właściwościach ściernych, chemicznych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

Poczekaj, aż żelazko zupełnie wystygnie, i wyczyść stopę miękką, wilgotną ściereczką. W przypadku stopienia żelazkiem tkaniny poliestrowej wyczyść stopę, prasując gorącym żelazkiem tkaninę bawełnianą.

Przetrzyj pozostałe części żelazka miękką, wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha.

FUNKCJA SAMOCZYSZCZENIA

Ostrzeżenie: przycisk samoczyszczenia naciśnij tylko wtedy, gdy chcesz włączyć mechanizm samoczyszczenia. Nigdy nie naciskaj przycisku samoczyszczenia podczas prasowania.

Używaj funkcji samoczyszczenia co dwa tygodnie. Jeśli w danym regionie woda w sieci wodociągowej jest twarda, funkcji samoczyszczenia należy używać częściej.

1. Odłącz żelazko od prądu i ustaw przełącznik pary w pozycji prasowania bez pary (0).
2. Napełnij żelazko wodą do znacznika MAX.
3. Podłącz żelazko do prądu, a następnie ustaw pokrętło temperatury w pozycji odpowiadającej temperaturze maksymalnej (MAX). Poczekaj, aż żelazko osiągnie ustawioną temperaturę i kontrolka temperatury światła zaświeci się.
4. Odłącz żelazko od prądu i trzymaj je stopą zwróconą w dół nad zlewem kuchennym.
5. Naciśnij przycisk samoczyszczenia i przytrzymaj go. Z otworów w stopie zostanie wyrzucona gorąca woda i para wraz z wszelkimi zanieczyszczeniami.

6. Po upływie jednej minuty lub gdy zbiornik będzie pusty, zwolnij przycisk.
7. Wyprasuj kawałek niepotrzebnej tkaniny, aby pozbyć się resztek wody.
8. Po użyciu odłącz żelazko od prądu i odstaw do całkowitego ostygnięcia. Wylej pozostałą wodę.

Czyszczenie dysz pary

Użyj patyczka higienicznego zwilżonego spirytem skażonym. Wytrzyj pozostałości spirytusu wilgotną szmatką, a następnie wysusz stopę.

PRZECHOWYWANIE

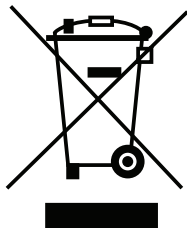
Przed odłożeniem żelazka na miejsce przechowywania poczekaj, aż całkowicie ostygnie.

Przechowuj żelazko ustawione pionowo. Nie przechowuj żelazka położonego na stopie.

Nigdy nie owijaj przewodu zasilającego wokół stopy. Przewód można wygodnie owinąć wokół pięty żelazka.

WEEE

Nie należy wyrzucać zużytych artykułów elektrycznych razem z odpadami domowymi. Należy je, w miarę możliwości, poddać recyklingowi. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu lub dyrektywy WEEE, skontaktuj się z nami pod adresem enquiriesEurope@jardencs.com.



GWARANCJA

Zachowaj dowód zakupu, ponieważ będzie on wymagany w przypadku jakichkolwiek roszczeń z tytułu niniejszej gwarancji.

Urządzenie jest objęte 2-letnią gwarancją obowiązującą od dnia dokonania zakupu, zgodnie z opisem w niniejszym dokumencie.

Jeśli podczas trwania gwarancji okaże się, co jest mało prawdopodobne, że urządzenie nie działa z powodu wad projektowych lub produkcyjnych, należy je przynieść do miejsca dokonania zakupu wraz z dowodem zakupu oraz egzemplarzem niniejszej gwarancji.

Prawa i korzyści wynikające z niniejszej gwarancji stanowią dodatek do praw ustawowych, których niniejsza gwarancja nie narusza. Prawo do zmiany warunków gwarancji ma wyłącznie Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited („JCS (Europe)”).

JCS (Europe) zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia lub jego niedziałającej części w okresie objętym gwarancją, pod warunkiem że:

- klient niezwłocznie poinformuje o problemie sklep, w którym dokonał zakupu lub JCS (Europe)
- urządzenie nie zostało w żaden sposób zmienione, uszkodzone, użytkowane w niewłaściwy sposób, ani nie było naprawiane lub zmieniane przez osobę nieupoważnioną przez JCS (Europe).

Gwarancją nie są objęte usterki wynikające z nieprawidłowego użytkowania, uszkodzenia, używania nieprawidłowego napięcia, zdarzeń losowych, zdarzeń niezależnych od JCS (Europe), naprawy lub wymiany przez osobę nieupoważnioną przez JCS (Europe) lub z powodu niestosowania się do instrukcji obsługi. Ponadto gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia eksploatacyjnego, w tym m.in. drobnych przebarwień i zarysowań.

W ramach niniejszej gwarancji prawa przysługują wyłącznie nabywcy urządzenia i nie rozciągają się na użytkowanie komercyjne lub wspólne.

Jeśli urządzenie objęte jest gwarancją lub rękojmią obowiązującą w danym kraju, należy uznać, że zawarte w nich warunki są nadrzędne w stosunku do niniejszej gwarancji lub skontaktować się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą, aby uzyskać więcej informacji.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK



UK: Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Royton, Oldham OL2 5LN, United Kingdom
e-mail: enquiriesEurope@jardencs.com
Telephone: 0161 621 6900

France: Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
420 Rue D'Estienne D'Orves
92700 Colombes, France

España: Oster Electrodomesticos Iberica, S.L.
C/ Basauri 17
Edificio Valreality - B
Planta Baja Derecha
28023 - La Florida (Aravaca)
Madrid, España

For Customer Service details, please see the website.
Pour le service consommateurs, veuillez consultez le site web.
Para más información de servicio, por favor visite nuestra página web.

www.breville.eu

© 2013 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

All rights reserved. Imported and distributed by Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Royton, Oldham OL2 5LN, United Kingdom.
The product you buy may differ slightly from the one shown on this carton due to continuing product development.

Two (2) Year Limited Guarantee—see inside for details.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited is a subsidiary of Jarden Corporation (NYSE: JAH).

Tous droits réservés. Distribué par Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Middleton Road, Royton, Oldham OL2 5LN, Royaume-Uni.

Le produit que vous achetez peut varier légèrement de celui qui est illustré sur la boîte en raison du développement continu de ce produit.

Garantie limitée de deux (2) ans—voir détails à l'intérieur.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited est une filiale de Jarden Corporation (NYSE: JAH).

Todos los derechos reservados. Distribuido por Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Middleton Road, Royton, Oldham OL2 5LN, Reino Unido.

El producto adquirido puede diferir ligeramente del que se muestra en esta caja debido al desarrollo continuo de los productos.

Garantía limitada de dos (2) años (más información en el interior).

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited es una filial de Jarden Corporation (NYSE: JAH).

Made in PRC Fabriqué en Chine Fabricado en China